البحث العلمى

خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى (دراسة تحليلية معجمية)

المشرف:

رادين توفيق الرحمن الحاج الماجستير

الطلبة:

ليلة الناظرة (03320134)



الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

بمالانج

2008

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية العلوم الإنسانية والثقافة شعبة اللغة العربية وأدبها

تقرير رئيس الجامعة

استلمت الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج هذا البحث الجامعي الذى كتبته الباحثة

الإسم : ليلة الناظرة
رقم القيد : 03310134
الموضوع : خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى (دراسة تحليلية معجمية)

مقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج لإتمام الدراسة للحصول على درجة سرجانا S1 فى شعبة اللغة العربية وأدبها فى السنة الدراسية 2007-2008م.

تحريرا بمالانج،
رئيس الجامعة

فروفيسور الدكتور إمام سوفرايوغو
رقم التوظيف: 150196286

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
نقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة :
الإسم : ليلة الناظرة
رقم التسجيل : 03310134
موضوع البحث : خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى (دراسة تحليلية معجمية)
قد نظرنا فيه حق النظر وأدخلنا فيه من التعديلات والاصطلاحات ليكون صالحا لاستيفاء شروط المناقسة للحصول على الدرجة سرجانا (s1) في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية علوم الإنسانية والثقافة للعام الدراسي 2007.

تحرير بمالانج،
المشرف الأول

رادين توفيق الرحمن الحاج الماجستير
رقم التوظيف: 150327262

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
نقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي كتبته الباحثة :
الإسم : ليلة الناظرة
رقم التسجيل : 03310134
موضوع البحث : خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى (دراسة تحليلية معجمية)
قد نظرنا فيه حق النظر وأدخلنا فيه من التعديلات والاصطلاحات ليكون صالحا لاستيفاء شروط المناقشة للحصول على الدرجة سرجانا (s1) في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية علوم الإنسانية والثقافة للعام الدراسي 2007.

تحرير بمالانج،
المشرف الثاني

عبد الرحمن الماجستير
رقم التوظيف:150368785



وزير الشؤون الدينية
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج
كلية العلوم الإنسانية والثقافة

تقرير عميد الكلية

استلمت كلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبته الطالبة :

الإسم : ليلة الناظرة
رقم التسجيل : 03310134
موضوع البحث : خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى (دراسة تحليلية معجمية)

لإتمام دراسة وللحصول على درجة سارجانا في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية علوم الإنسانية والثقافة للعام الدراسي 2006-2007.

تحرير بمالانج،
عميد الكلية

<u>الدكتورأندوس الحاج دمياطي أحمد الماجستير</u>
رقم التوظيف : 150530270

المحتويات

كلمة الشكر

الحمد لله رب العالمين اشكر إلى الله الذى يعطيني العناية لكتابة هذا البحث و كذلك أشكر شكرا إلى الجميع منها:

1. هروفسزر دوكتور امام سفريوكو كرئيس هذه الجامعة
2. الدكتورأندوس الحاج دمياطي أحمد الماجستير كعميد الكلية
3. جميع الأساتيذي هى الكلية العلوم الثقافة والإنسانية
4. رادين توفيق الرحمن الحاج الماجستير الذي يشرفني لكتابة هذا البحث
5. وإلى والدي المحبوبين اللذان يربياني من صغاري حتى كباري
6. جميع أصدقائي فى الكلية العلوم الثقافة والإنسانية الذى يساعدني لكتابة هذا البحث
7. أخي المحبوب أحمد الذى شجعني ويساعدني لكتابة هذا البحث

هذا ما استطيع أن أقول لجميع فحسبي قول الشكر وعسي الله أن يرضى جميع أعمال ويرشد نا إلى سبيل الرشاد

الباحثة

ليلة الناظرة

استلمت كلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبته الطالبة الإسم ليلة الناظرة رقم التسجيل 03310134
تحت الموضوع البحث : خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى (دراسة تحليلية معجمية)

رجعت اللسانية العربية إلى القران. بدأت نشأة تعليم العرب واللسانية العربية فى القرن السابع ميلادى. منذ انتشار الاسلام نشأ تعليم اللغة العربية مع لغة القرأن. ليست للقرأن لغة أخرى إلا اللغة العربية. ولهذ الظاهرة وردت الأراء المختلفة بين اللغويين. وكذلك قد اهتم أوروبا اللغة العربية كما كانت اللغة الأخرى ولامتيازها فى حياة اللغة خصوصا للمسلم لأنها لغة الدين . اللغة العربية لغة مشهورة حتى الأن

إنطلاقا من خلفية البحث الأتية فالمشكلة التى ستبحث الباحثة هى عن ما خصائص المعجم القرأنى فتح الرحن للإمام فيض الله الحسنى لملعجم القرأنى. فتركز الباحثة هذه المشكلة إلى الأسئلة الأتية:ما هو نظام للمعجم القرانى "فتح الرحمن"؟ما نوع المعجم القرانى "فتح الرحمن"؟ما هى مزايا وعيوب المعجم القرانى "فتح الرحمن"؟

وأما فوائد من هذاالبحث كثيرة منهالتطور تعلمنا فى اللغة العربية كى يُفهم أنواع المعاجم فى الاسلام منها المعجم القرأنى، حتى لا ينحصر على المعجم اللغوى فقط بل كثيرا من المعجم الأخر لا نعرفه قبل التفتيش والتعلم . وبالبحث فنُفهم أحوال المعجم القرآنى يقال فى الإندونيسيا Indek Alqu'An وكيفيته و كذلك مزاياه وعيوبه. فأراد الباحثة هنا أن تكشف ما هيةٌ المعجم القرأنى لزيادة المعارف للباحثة بنفسها او

للطلاب الأخرين فى هذه الجامعة. منهج تحليل البيانات استخدمته الباحثة فى هذا البحث هو تحليل المضمون(Content Anlisis) لتحليل الوثائق ولمعرفة مالمضمون. وبهذاالمنهج تستخدم الباحثة لمعرفة خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى. والحاصل من هذا البحث هو أن هذا المعجم من نوع المعجم الموضوعى التى تستخدم نظام الألفبائى للإمام خليل بن أحمد الفراهدى.

الباب الأول

المقدمة

1. خلفية البحث

ظلّت اللغة العربية طيلة العصر الذهبى للإسلام لغة رفيعة تستخدم فى كل المجلات الدينية والثقافة والإدارية والعلمية. ولم يوجد ما يهدد هذا الموقع الفريد فى العصر الإسلامى المبكرة. وأمن العرب أنه لا يو جد بديلة للغة العربية فى العالم. يفسر هذا التوجيه إختفاءكل اللغات الحضارة الأخرى فى الإمبراطورية الإسلامية كالقبطية واليونانية والسريانية وحتى الفارسية وكذلك لم يبد النحويون العرب اي اهتمام بدراسة أي لغة أخرى وتحليلها إلاّ فيما ندر[1].

رجعت اللسانية العربية إلى القران. بدأت نشأة تعليم العرب واللسانية العربية فى القرن السابع ميلادى. منذ انتشار الاسلام نشأ تعليم اللغة العربية مع لغة القرأن. ليست للقرأن لغة أخرى إلا اللغة العربية. ولهذ الظاهرة وردت الأراء المختلفة بين اللغويين. وكذلك قد اهتم أوروبا اللغة العربية كما كانت اللغة الأخرى ولامتيازها فى حياة اللغة خصوصا للمسلم لأنها لغة الدين . اللغة العربية لغة مشهورة حتى الأن.[2] وهى لغة مشهورة ثانى بعد اللغة الإنخليزية. فطبعا أعطى القرأن العوامل الكثيرة فى تطور اللغة العربية.

---

[1] [1]كيس فرستيغ(اللغة العربية) مخليس الأعلى الثقافة. ص :97.

إ ن اللغة العربية أكّدها القرأن تأكيدا عميقا كما الحجة أن لأنها توقيف وإلهام من الله تعالى كما قاله فى كتابه الكريم" وعلم أ دم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبؤنى بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين[3]. والمراد بكلمة الأسماء عن بعض المفسرين هى اللغة لأن أول ما علم الله أدم هو الأسماء، والأسماء بعض من اللغة أو الإشارة وعلم الله أدم ما هى الحياة وكيف المناسبة مع الاخر باستخدام اللغة اللطيفة لا سيما اللغة العربية فطبعا.وهذا هو أحد الأيات التى قد بيّنت عن اللغة العربية وكونها مند زمن أدم عليه السلام. تُستَعمَل هذه اللغة للتخاطب يوميا مثل فى المعاهد والجامعات الإسلامية وكذلك جُعِلَت هذه اللغة للتعليم حتى تسمى لغة التعليم. وهذا هو من أثار القرأن فى تطور اللغة العربية.

اللغة العربية هى لغة التعليم فيحتاج الناس أو المتعلم إلى مسجلات مكتوبة تضم مصطلحات اللغة، وهذه المسجلة تسمى القاموس أو المعجم. ويُعرَفُ أن المعجم له نظام وطريقة فى صناعتها. استطاع المتعلم أن يعرف معنى كل ألفاظ اللغة بالمعجم.

بالرغم من ذلك لا بد لنا أن من معرفة حقيقة المعجم؟. المعجم هو مرجع يشتمل على مفردات اللغة مرتبة عادة ترتيبا هجائيا مع تعريف كل منها وذكر معلومات عنها من صيغ واشتقاق ومعان واستعمالات مختلفة. ويقال إن المعجم هو مرجع به قائمة موتبة ترتيبا

---

[3] البقرة : 2 31

هجائيا لمصطلحات موضوع أو علم معين مع ذكر معانيها وتطبيقاتها المختلفة[4].

فالمعجم القرأنى هو المعجم الذى اهتم بألفاظ العربية حسب الألفاظ الرئيسية فى كل أيات القرأن الكريم. وهو المعجم الذى يشتمل فيه أيات القرأن كلها لسهولة القارء حين وردت الحاجة إلى كشف كتب التفسيرأو فى مقام الإستشهاد لتقتبس سالمة من التحريف الذى كثر ظهوره عندج كتابة أو رسم فى مرويات كثيرة فى هذاالعصر.وكما فى الإستشهاد والإقتباس الذى جرى به القارئ لم يقل له من مواجهة المشكلة عند معرفة رقم الأية وموضوعه فى القرأن حتى يحتاج ألى القاموس الذى يسهله فى معرفة الأية سريعاً. فالمعجم القرأنى شئ مهم لحل هذه المشكلة. قد يختلف المعجم القرأنى بالمعجم اللغوى فى بعص مجال. شرح معجم اللغوى معنى معجمياً من ألفاظ اللغة ولكن شرح المعجم القرأنى مكان أية القرأن فى سورة ما وأية ما.

وممّا أتى أن القرأن له أثار كثيرة لتنمية اللغة العربية والأن هناك أثاره وعلاقته خاصة لنشأة المعاجم العربية. فيكون القرأن أحد الأسباب فى ظهور المعجم. وكان فى عصر الصحابة كتاب سُمّى "سؤلات نافع بن أرزق عبد الله بن عباس". وهذا الكتاب يشتمل على السؤال والجواب من الصحابة عن مسئلة ما فى القرأن الذى قد دوّنها عبد العباس. وأيقن اللغويون أن طريقة ومنهج تدوين سؤال عبد العباس سبب من وجود المعجم. لأن عبد العباس بين فى كتابه ألفاظ غريبة فى

---

4 [3] (علم المعاجم) رادين توفبق الرحمن الحاج الماجستير 2006: ص 11

القرأن. فلا شكّ كثير من المعاجم العربية فى القرن الأول متعلق بألفاظ غريبة فى القرأن أو المسمى بالمعجم" غريبة القرأن"[5].

فوائد من هذاالبحث كثيرة لتطور تعلمنا فى اللغة العربية كى يُفهم أنواع المعاجم فى الاسلام منها المعجم القرأنى، حتى لا ينحصر على المعجم اللغوى فقط. وبالبحث فتُفهم أحواله وكيفيته و مزاياه وعيوبه. فأراد الباحثة هنا أن تكشف ما هية المعجم القرأنى لزيادة المعارف للباحثة بنفسها او للطلاب الأخرين. وأما الدوافع الباحثة فى اختيار الموضوع" فتح الرحمن" للإما فيض الله الحسنى وأن المعجم القرأنى هو معجم غريب ليس كمالمعجم اللغوي بين يدينا ،كل الفاظ اللغة مع ترجمتها ومعناها حسب السياق وغير ذلك. ويختلف فتح الرحمن مع المعجم اللغوى الأخر. وجد الاشتقاق فى الموضوع كل الألفاظ الرئيسية ولا حسب بمعناها ولكن تلك الألفاظ يوجد دليلة فى بحث أبات القرأن فى سورة ما فى القرأن. وهذا هو من دواعى التى اختيارتها البحث العلمى تحت الموضوع فى خصائص المعجم القرأنى " فتح الرحمن" للإما فيض الله الحسنى.

6. 2. **مشكلة البحث**

5 [3] Hisyam Zaini, *Kamus Arab Sebuah Tinjauan Historis.* Seminar Nasional Ilmiah Leksikogafi Leksikologi. Hal: 11

7. إنطلاقا من خلفية البحث الأتية فالمشكلة التى ستبحث الباحثة هى عن ما خصائص المعجم القرأنى فتح الرحن للإمام فيض الله الحسنى لملعجم القرأنى. فتركز الباحثة هذه المشكلة إلى الأسئلة الأتية:

1.ما هو نظام للمعجم القرانى "فتح الرحمن"؟
2.ما نوع المعجم القرانى "فتح الرحمن"؟
3.ما هى مزايا وعيوب المعجم القرانى "فتح الرحمن"؟

3. **أهداف البحث**

بالنظر إلى المشكلة السابقة فيَهدف هذا البحث إلى:

1. معرفة نوع المعجم القرانى "فتح الرحمن"
2. معرفة نظام للمعجم القرانى "فتح الرحمن"
3. معرفة مزايا وعيوب المعجم القرانى "فتح الرحمن".

4. **تحديد المصطلحات**

حددت الباحثة المصطلحات التى يشتمل البحث كما يأتى:

الخصائص : مفرد من الخصيصة هى الصفة التى تُميز الشئ وتحدده[6].

المعجم : مصدر ميمى وأصله أعجم- يعجم-إعجاما- ومعجما

ومعناه أخرس-غير عاقل و كشف الشئ المبهم.

5. **منافع البحث**

1. للباحثة

---

[6] 238 ص: 1972 ابرهيم أنيس ورفاقة " المعجم االوسيط" الجزء الأول والثانى التعة الثانية، القاهرة. 4

اتساع المعارف بعلم المعاجم خصوصا المعجم القرأنى والمعجم التخصص الأخر. واستطاع الباحثة أن يفرق بين علم اللغة النظرى زعلم اللة التطبيقى. ويؤتى الإختلاف بين علم المعاجم وصناعة المعاجم أنهما مختلف فى مجال اللسانية علم المعاجم هو من مجال علم اللغة النظرى وأما صناعة المعاجم هو من مجال علم اللغة التطبيقى.

2. للقارئ والطلاب الأخر

زيادة المعرفة فى كلية علم المعاجم وزيادة المعرفة فى اختلاف علم المعاجم وصناعة المعاجم و بين علم اللغة النظرى وعلم اللغة التطبيقى. ولتطور تعلمنا فى اللغة العربية كى تُفهم أنواع المعاجم فى الاسلام منها المعجم القرأنى، حتى لا ينحصر على المعجم اللغوى فقط.

3. للجامعة

لزيادة المراجع فى مكتبة الجامعة الإسلامية وفى مكتبة اللغة فى شعبة اللغة والأدب.

5. فوائد البحث

فوائد من هذاالبحث كثيرة منهالتطور تعلمنا فى اللغة العربية كى يُفهم أنواع المعاجم فى الاسلام منها المعجم القرأنى، حتى لا ينحصر على المعجم اللغوى فقط بل كثيرا من المعجم الأخر لا نعرفه قبل التفتيش والتعلم . وبالبحث فنُفهم أحوال المعجم القرآنى يقال فى الإندونيسيا Indek Alqu'An وكيفيته و كذلك مزاياه وعيوبه. فأراد الباحثة هنا أن تكشف ما هيةُ المعجم القرأنى لزيادة المعارف للباحثة بنفسها او للطلاب الأخرين فى هذه الجامعة.

7. منهج البحث

1.نوع البحث

بالنظر إلى عرض البيانات يقال هذاالبحث بالطريقة الوصفية لأن النتائج تعرض وصفاً كما فى الحقيقة. ويكون البحث كميّاً وكيفيًّا لأن الباحثة تعرض المفردات وعددها كما هى المضمونة فى المعجم القرآنى "فتح الرحمن".

2. البيانات ومصادرها

1 طريقة جمع البيانات

هىطريقة الوثائق والمقابلة لأن المبحوث هو المعجم القرآنى"كفتح الرحمن".

2 مصادر البيانات

مصادر البيانات ينقسم لإلىقسمين ألأساسى والثناوى

المصدرالأساسي : فالمعجم القرأنى "فتح الرحمن"للامام فيض الله الحسنى

أما المصدرالثانوى : فالكتب الأخرى التى تتعلق بهذاالموضوع.

3 طريقة تحليل البيانات

منهج تحليل البيانات استخدمته الباحثة فى هذا البحث هو تحليل المضمون(Content Anlisis) لتحليل الوثائق ولمعرفة مالمضمون. وبهذاالمنهج تستخدم الباحثة لمعرفة خصائص المعجم القرآنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى

9. هيكل البحث

الإعطاء الصورة العامة عمّ يتضمن فى هذاالبحث العلمى تحت الموضوع "خصائص المعجم القرأنى فتح الرحمن للإمام فيض الله الحسنى"، فكان الباحثة سيشرحها شرحا كافيا لكى يكون القارؤون عارفين ترتيب هذاالبحث العلمى فلهذا تقسم الباحثة عل أربعة أبواب:

الباب الأول : يبحث فيه مقدمة البحث وهى يشتمل على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهدافه وتحديده وفوائده ومنهجه وهيكله. والهدف فيه أن يعرف مضمون البحث مجملا فتكون قرأته مرغوبا وسيلة لفهم ما من الموضوعات.

الباب الثانى : تبحث فيه الباحثة عن بحث النظرى حيث يشمل على علم المعاجم وعلاقته بالقرأن وغير ذلك

الباب الثالث : يبحث فيه عن المعجم القرأنى عرض البيانات وتحليله التى تتضمن المعجم القرأنى فتح الرحمن

الباب الرابع : الإختتام يتكون من الخلاصة والإقتراحات

الباب الثانى

البحث النظرى

1. المعجم

نشأة المعجم

تمر اللغة عادة بمرحلة النطق قبل مرحلة التدوين، أى أنّها يكون حاصل أمرها دائرةً على ألسنة المتكلمين بها. لا ينحصر فى بطون الكتب. وكم من اللغة نشأت وترعرعت ثم اندثرت قبل انتشار الكتابة.

لم ينشأ المعجم العربى من عدم وإنما كانت هناك محاولات كثيرة. وُلِد المعجم اللغوى فى العصر العباسى الأول فى كتاب " العين" للخليل المتوفّى سنة 180هـ. لكنّه لم ينضج ولم يتمّ نموّه إلاّ فى العصر الثالث.[6]ويعرّف اللغويون عن تعريف علم المعجم خاصة بالدراسة العلمية للمفردات أو البحث النظرى الذى ينشغل بتحديد جوهر النظريةة المعجمية مثل تحديد المفردات غير الممكنة وأيضا بتحديد نظرية التمثيل المتبناة أوالنموذج المختار كوسيلة لمحاكاة الموضوع.[7]

والمعجم "العين" هو المعجم اللغوى ولكن وُجد المعجم الأخرى سوى اللغوى مثل المعجم المشهور فى عصر الصحابة المسمى بـ "غريب القرآن". وهو
أول المعاجم فى الإسلام تحت تأليف نافع بن ارزق، وهو المعجم الذى يصدر من سؤالات الصحابة حول القرآن لمّا كان أصحاب نافع

---

6 جرجى زيدان، *أدب اللغة العربية*, دار الفكر. ص: 337

7 المنظمة العربية للتربية والثثقافة والعلوم, *المعجم الموحدة لمصطلحات اللبانسة*. مكتب تنسيق التعريب، الدار البيضاء. ص: 85

يسألون لابن عباس عن مسئلة القرآن. بل هناك معجم الصحابة يشتمل على شخصية الصحابة المسمى " المعجم الكبير والمعم الصغير".

رأى الأستاذ أحمد عبد الغفور و عطار فبرى أن أول الكتاب أطلق عليه المعجم هو "المعجم الصحابة" لأبى يعلى أحمد بن على المثنى عسى التميمى الموصلى الحافظ المحدث. ثم رأى حسين نصار أن ابا القاسم البغوى أول من استعمل لفظ المعجم. واختلف احمد عبد الغفور أنه قال أن ابا يعلى أول من استعمله. بالرغم من ذلك اتفق العرب أن القاموس هو المعجم وجوده منذ دولة العبّاسى الأول.

ورغم ذلك كثير من العوامل التى تسبب وجود المعجم[8]:

1- انتشار الأميّة يبن العرب، لأن العارف بالقرأة والكتابة قليل.

2- طبيعة الحياة اليومية تقوم على الغزو والانتقال.

1- لسان الحادثة والخطابة والشعر.

قال ابن عباس:

ث-أ الشعر ديوان العرب فإذا خفي علينا الحرف من القرآن الذى أنزل الله رجعنا إلى الشعر (الطبري ج 17 ص 27).

ث-ب إذا سألتمونى عن غريب القرآن فالتمسوه فى الشعر (القرطبى ج 1 ص 24)

ث-ج كان عمر بن الخطاب يخطب مرة، فخفي عليه معنى " الاب" فى قوله (وفاكهة وابا) (عبس : 31) أاي ما تأكله البهائم من الشعب.

---

8 [9] رادين توفيق الرحمن. علم المعاجم. ص: 16-17

ث-د   استفسر ابن عباس عن معنى "فاطر" فى قوله تعالى : (الحمد لله فاطر السموات والأرض) (فاطر: 1) أي الخالق

وأما الباحث إلى تأليف المعاجم:

1. حاجة العرب إى تفسير القرآن
2. رغبة العرب فى حراسة كتابهم من الخطأ فى النطق والفهم ودليله:

1. ماروي عن استفسار العرب عن معانل ألفاظ القرآن
2. كثر الكتب التى ألفت في أوائل مرحلة التدوين فى موضوع غريب القرآن
3. العلوم العربية الأولى من تفسير وبلاغة وفقه ونحو وغيرها. وإنما نشأت لأول مرة لحفظ القرأن.

كثير من العرب لا يفهمون القرآن إجمالاً. وسألوا الصحابة عمّا لا يعرفون من معنى القرآن أو غير ذلك من أسئلة القرآن. وهذا هو من أحد الأسباب وجود المعجم.وأمّا كتابة المعجم مع نظام ترتيبه فى القرن الثانى الهجري. وأول من ألف المعجم اللغوى هو خليل بن أحمد الفراهدى بكتابه "العين".

وتمرة تدوين المعجم منذ أوّله الى تمامه علىالمستويات الأتية:[9]

1) المستوى الأولى هى جمع الألفاظ غير مرتبة ثم يعطى المعنى كلا منها.

---

[9] [6] Hisyam Zaini, *Kamus Arab Sebuah Tinjauan Historis.* Seminar Nasional Ilmiah Leksikogafi Leksikologi. Hal: 11-12..

2) المستوى الثانية هى كتابة المفردات بالرسالة منحصراً. فى هذا الحال يشتمل المعجم الموضوعي الخاص أو أحد الحروف الهجائية.

والمعاجم المشتمل على هذه المستويات هى:

(1) كتاب المطار لابى زيد الأنصارى وكتاب الخيل لأصمونى.

(2) كتاب الهمزة لأبى زيد لأنصارى وهو المعجم المكتوب على جذوره والمجموع على أصوله.

(3) كتاب الأضداد لابن الأنبارى المشتمل على اللفظين لمتضادين.

3) المستوى الثالثة هى كتابة المعجم بأنواع الأنظمة هى:

(1) الترتيب النطقى للخليل المشهور بنظام التقليبات، وكتابه "العين".

(2) الترتيب الألفبائ الخاص، وأول من وضعه هو ابن دريد المتوقّى سنة 933م، وكتابه " الجمهرة".

(3) الترتيب القافية, وأوّل من وضعه اسماعيل بن حمّاد الجوهرى ومؤلّفته "الصحّاح".

(4) الترتيب الألفبائ العام وأوّل من وضعه الزمحشرى (1085-1133م) بكتابه "أساس البلاغة" وقال الباحثون فى الاختلاف أن أبا المعالى محمد بن تميم البرمكى (1007م) بكتابه "الصحاح".

(5) بالترتيب النطقى وأوّل من وضعه الكفورى (1582م).

إنطلاقاً فهذه المستويات تدلّ على أن المعجم متحرك غير ثابت.

واما المعاجم القديمة قبل المعاجم العربية هى:

الأشوريون	هوشن الصينى Hu- Shin	شوفان Shou-wan	سنة 150 ق.م.
	كويي Kuye wang	يوبيان Yupien	طبع 530م

ليونانيون	يوليوس بولكيس	Yulius Polux
	هلاديوس السكندريس	Helladius
المعاجم القديمة	فاليورديوس	Valerius Flaccus
	هيزيشوس الاسكندرانى	Hesychius
الهندية	Nighantu	النصوص المقدسة Vedix Texst
	Kosas	كتب الكلمات Words- book
	أمار اسنها Amara Kosa	معجم مترادفات ققبل السادس الميلادي

2 نظام الترتيب للمعجم

وللمعجم نظام رتبه اهل اللغة حتى يسهل القارئ باستخدامه. ووجود الأنظمة الترتيبية للمعجم يدلّ على كبر اهتمام اللغويين فى اللغة العربية وتدوينها. فممّا يلى خمسة أنظمة للمعجم:

نظام الترتيب الصوتي

هذا النظام الترتيبى الذى يهتمّ بترتيب الصوتي فى الكلام. وأول من وضعه هو خليل بن أحمد الفراهيدى وكتابه المشهور هو كتاب "العين".

يقوم منهج الخليل فى ترتيب ألفاظ اللغة العربية على مجموعة اسس عامة.[10]

1. ترتيب الكلمة باعتبارحروفها الأصول فقط. ومعنى هذا أن الخليل بنى المعجم على أساس التمييز بين الحروف الأصول والحروف الزوائد فى الكلمة الواحدة وهو أساس صرفى لم يكن من الممكن تصوره قبل اتضاح ملامح البحث فى بنية الكلمة العربية.
2. ترتيب الكلمة المدرّجة مادّة لغوية واحدة ترتيبا داخلياً على أساس الأبنية، الثنائي والثلاثي والرباعي وغير ذلك ومعناه أن كل ألفاظ تُرتب حسب جملة حروفها ثنائياً ام ثلاثيا, مثل:كلمة "كَتَبَ" فى باب الثلاثي وكلمة "دَحْرَجَ" فى باب الرباعي وغير ذلك من الأمثلة.
3. توضع الكلمة ومقلوباتها فى مادة واحدة. وبذلك ترد الكلمة وقد جردت من حروفها الزوائد فى أوائل موضع ممكن أن نتخذ

10

الترتيبات التالية: (1) كتب (2) كبت (3) تكب (4) تبك (5) بكت (6) تبك. وتعد هذا المواد مجموعة وحدة.

4. رتّب الخليل الحروف العربية وفق المخارج وبدأ بأصوات الحلق ثم ذكر باقى الحروف منتهيا بالحروف الشفوية وختم ترتيبه بأصوات العلة والهمزة.

ومن الترتيب الصوتى فى هذاالنظام هو كما يلى:

1) الحلقية (ع ح هـ خ غ)
2) الهوئية (ق ك)   anak lidah
3) الشجرية (ج ش ض) lidah tengah
4) الأسلية (ص س ز) lidah depan
5) التطعية (ط د ت)kulit ujung langit
6) للثوية (ط ش ض)gusi
7) الذلقية (ر ل ن ف ب م) ujung lidah
8) الهوئية (و ا ى)

1. <u>نظام التررتيب الألفبائ الخاص</u>

وهذا النظام باستعمال ترتيب الألفبائ كما العادة. يعنى أن يبدأ بتأليف الحرف مع ما يليه فى الألفبائ لا مع الهمزة ثم الباء ولكن الهمزة مع الباء ثم الهمزة مع التاء ثم الهمزة مع الثاء.....الخ. وهذا النظام يجمع بين ترتيب الألفبائ العادى وبين نظام التقليبات للخليل فى فصل ترتيب

حسب الثنائي والثلاثي والرباعي والخماسي وغير ذلك. مثل: كتاب الجيم باب الثنائية المضاعف: حج-حح-حخ-حد-حذ.....الخ.[11]

والمعجم بهذا النظام:

1. الجمهرة لأبى بكر محمد بن حسن بن دريد (838-933م).
2. فائت الجمهرة لأبى عمر الزاهد.
3. جوهرة الجمهرة للصاحب بن عماد.
4. نظم الجمهرة ليحي بن معط بن عبد النور الزواوى, متصر لشرف الدين محمود الأنصارى, شواهد الجمهرة لأبى العلاء المعرى.

1. <u>نظام القافة</u>

أي ترتيب الكلمات فى المعجم على حسب أواخرها مثل كلمة "ضرب" وجد هذا اللفظ فى باب الضاد فصل الراء.أول من وضع هذا النظام هو إسماعيل بن حماد الجوهرى (1003م)..

ويرى بعض الباحثين أن الجوهرى هو الذى وضع أسس هذه الطريقة ففى معجمة (تاج اللغة صحاح العربية) وقلّده فيها ابن منظوروالفيروزبادى.

وفى هذا النظام ألّف نظام الأبنية ونظام التقليبات, رتّبت الكلمات وفق جذورها مع مراعاة الحرف الأخير منها لاالحرف الأول.[12]مثل

---

[11] [8] رادين توفيق الرحمن. علم المعاجم. ص: 35

[12] [9] الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال مارب, *المعجم المفصّل فى اللغةوالأدب*. ص: 1165

كلمة "دَخَلَ" وُجد فى باب اللام فصل الدال. ويختلف إذا كان فى الكلمة حرف العلّة ويوجد فى حرف أصلها.

مثل: كلمة "وَاعَدَ" يوجد فى باب الدال فصل العين مادة "و ع د".

وأسباب وجود هذا النظام هى:[13]

4. كثير ما يقع التباس إذا كان الحرف الأخير حرف علّة.

5. لأنّ الحرف الأخير يكثر ألاّ يكون أصلياً كما فى الكلمة (أب) يوجد فى مادة (أبو) وكلمة (أخ) من مادة (أخو).

6. يصعب ترتيب الكلمات الأحادية، والكلمات الثنائية، كما نجدها من بين الحروف الدالة على معنى فى غيرهاا، ومن بينها الضمائر.

3. <u>نظام الألفبائ العادى</u>

هذا النظام كما وجد فى هذا العصر كبعض المعجم عادة لبحث معنى الأية. وفيه اعتمد الجذر، وراجع كل كلمات إلى جذورها أولاً.

ذكر بعض الباحثين أن المحدثين كانوا أسبق من اللغويين فى وضع الأسس الأولى لمثل هذاالنظام. ويشهدون على مذهبهم بالإمام البخارى (810-870م) الذى كان يرتب أسماء الرواة مراعيا فقط الحرف الأول من الإسم. وقال الباحثون أن من يبتدع هذاالنظام هو الزمحشرى (1075-1144م) حيث ألّف كتاب "أساس البلاغة" فى القرن السادس.[14]

---

[13] 10 دكتور محمد سليمان ياقوت, *فقه اللغة وعلم اللغة نصوص ودرسات*.ص: 327

[14] 11 رادين توفيق الرحمن. علم المعاجم. ص: 40-41

4. <u>نظام ترتيب الصوتى</u>

وفيها ترتيب الكلمات حسب نطقها لا جذرها اي وفق الترتيب "الفرنجى للكلمات ففى معاجم هذه المرحلة ومنهاالرائد لجبران مسعود (1930م ولاروس لخليل الجر). مثل كلمة : دَخَرَجَ وُجد فى باب الدال حسب الترتيب التالى: د خ ر ج.[15]

3 أنواع المعاجم

بالنظر إلى أنظمة المعاجم العربية الأتية فنجد الأن من أنواع المعاجم العربية منها:

1. <u>المعاجم اللغوية</u>

تسمى بالمعاجم الموحدة اللغة وهى المعاجم التى تكشف مفردات اللغة المترجمة بلغة واحدة وتشرح ألفاظ اللغة وكيفية ورودهافى الاستعمال بعد أن ترتبها وفق معين من الترتيب لكى يسهل على الباحث العودة إليها لمعرفة ما استغلق من معانيها.[16]

2. <u>معاجم الترجمة وهى الثنائية اللغة أو المتعددة اللغة</u>

وهى التى تجمع ألفاظ اللغة الأجنبية لتشرحها واحداً واحداً وذلك يوضح أمام كل ألفاظ اللغة القومية وتعابيرها.[17]

3. <u>المعاجم الاشتقاقية أو التأصيلية</u>

---

[15] 2[1] الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال مارب, *المعجم المفصّل فى اللغةوالأدب*. ص: 1166

[16] 3[1] إميل ببديع يعقوب، للمعام العربية بدائتها وتطورها. ص: 15

[17] 4[1] الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال مارب, *المعجم المفصّل فى اللغةوالأدب*. ص: 1164

وهى التى تبحث فى أصول ألفاظ اللغة فتدلنا إن كانت الكلمة عربية أم فارسية أم يونانية.

4. <u>المعاجم الموضوعية أو المعنوية</u>

وهى التى ترتب الألفاظ اللغوية حسب معانيها أو موضوعاتها. اهتمّ هذاالمعجم الألفاظ فى الموضوع الخاص أو الألفاظ الخاصة بكل موضوع بغض النظر عن حروفها الأصول أو الزوائد.[18] مثلا فى نبات تضع كل مسميات النبات ومايتعلق به.

5. <u>المعاجم التصورية</u>

وهى التى تهتمّ بالبحث عن أصل معنى اللفظ لااللفظ نفسه ثم تتبع مراحل تطوره عبر العصور.

6. <u>معاجم التخصص</u>

وهى التى تجمع ألفاظ علم أو فنّ معين ومصطلحاته ثم تشرح كل لفظ أومصطلح حسب استعمال أهله والمتخصصين به.[19]

7. <u>دوائر المعارف أو المعلومات</u>

هى مرجع للتعرف والشعوب والبلدان والوقائع الحربية. هى نوع ممن أنواع المعاجم لكنها تختلف عنها حيث أنها سجل للعلوم والفنون وغيرهما من مظاهر النشاط المعقلى عند الإنسان. مثل: دائرة المعارف لبطرس البستانى، دائرة المعارف لفؤاد افراد البستانى.[20]

---

[18] 5[1] دوكتور فهمى حجازى، علم اللغة العربية , وكالة المطبوعات. الكويت. ص: 113

[19] 6[1] الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال مارب, *المعجم المفصّل فى اللغةوالأدب*. ص: 1164

[20] 7[1] رادين توفيق الرحمن. علم المعاجم. ص: 28

8. <u>المعاجم المصورة</u>

تثبت صور كل الحسيات التى تتضمنها. واستخدام الصور فى المعاجم بدأ فى العربية مع ظهور "المنجد" (19081) لكن المعجم المصور المقصود هو الذى يثبت صور كل الحسيات.[21]

4 عيوب المعاجم[22]

قال الدوكتور عدنان الخطيب مند القاموس المحيط للفيروزبادى ولسان العرب لابن المنظور ونحن نكرر مزيدا من المولد ولكن الجوهر الواحد وهو إن صناعة المعاجم عندنا فى أزمة وهى بعيدة كلل البعد عن مسايرة التقدم الفكر والحضارى فى العالم الحديث.

1. <u>شرح المعني بالاستشهاد</u>

ونفضل أن يأتى المعجم بشاهد القرآن الكريم أو الشعر أو النثر لشرح المعانى التى يأتى بها لأن الشرح المعنى بدون استشهاد على شرح لا يعطىفكرة واضحة عن طريقة استعمال الكلمة، لذل فإن اللفظ الذ لا يقوم عليه شاهد ينبغى النظر إليه بعين الريبة لأن رواة اللغة م الأعراب ومن يجتمعونها من العلماء قد بالغوا كثيراً فى تضخيم المادة اللغوية.

2. <u>التحديد إلى المعنى المعجمي</u>

إن المعاجم لا توصل الينا المعنى التام. إن المعنى المعجمى يحدد اللمدلول تحديدا يرتبط بالوقف. وقد أحسّ العرب منذ القدم بن الكلمة لا

---

21 [1]8 المراجع النفسة، ص: 28

22 [1]9 دكتور محمد سليمان ياقوت, *فقه اللغة وعلم اللغة نصوص ودرسات*.ص: 377

يمكن أن يحدد معناها، أ نتعررف عللى حدودها إلا من خلال السياق الذى توضع فيه.

إن المعنى المعجمى ليس كل شئ فى ادراك عنى الكلمة. قسمة عناصر غير لغوية ذات دخل كبير فى تحدييد المعنى. مثل شخصية المتكلم وشخصية المخاطب وعلاقة بينهما وما يحيط بالكلام من ملابسات وظروف ذات صلة به كاجو وغيره. ولكن المعجم ليس مطالبا بأن بأتىى لنا بكل هذه الأشياء لأنها تنبيع من التفاعل بين الإنسان والحياة ومما يؤثر الى المعنى:[23]

4. الاستعمال السياقى

ويفضل الدكتور لطفى عبد البديع معنى ثابت, منصوص عليه المعاجم. معنى متحرك متطور وهو الكلام النفسى.

وقد احس العرب منذ القدم بأن الكلمة لا يمكن أن نحدد معناها إلا من خلال السياق. لذلك يشرحون (الجذور المعجمية) فى ضوء الشواهد القرآنية والأحاديث النبوية والشعر الأمثال والأقول.[24]

5. الاستعمال المجازى

قال ابن جنى (إن هذه اللغة أكثرها جار على المجاز وقلما يخرج منها على الحقيقة) حتى عقد ابن جنى فى خصائصه (باب فيما يؤمنه علم العربية من الإعتقادات الدينية) وقال (اعلم أن الباب من أشرف أبواب هذاالكتاب، وأن الإنتفاع به ليسالى غاية، ولا وراءه من نهاية)

---

[23] [2]0 رادين توفيق الرحمن. علم المعاجم. ص: 43

[24] [2]1 رادين توفيق الرحمن. علم المعاجم. ص: 44

مثل قوله تعالى: -فأينما تولوا فثم وه الله- مما عملت أيدينا- ويبقى وجه ربك- ولتصنع لى عينى- والسموات مطويات بيمينه[25].

6. <u>النبر</u>

وهو الضغط على مقطع من المقاطع بحيث يتميز عن غيره من مقاطع الكلمة ويزداد وضوحه فى السمع. مثل/ اذكر الله-اذكرى الله. ولك النبر لا يفرق بين الأسماء والأفعال ببل تمنع معنى وظيفياً فى الكلام اى فى معنى الجملةز وكان العرب يهملون النبر لنه يتصل بالنطق وطريقة الأداء.

7. <u>صعوبة الترتيب</u>

وقد أتى ذلك من النظام الذى سار عليه مؤلفوها، خاصة ذلك الذى التزمه الخليل، وتبعه -مع بعض التغير- ابو على القالى وابن سيدة، وهى طريقة تلتزم ترتيب الحروف حسب المخارج، اما الطريقة التى سار عليه الزمحشرى فى أساس البلاغة، وهى التزم الألفبائية العادية مع النظر الى اول حرف من المادة الأصلية، فقد سارت عليها المعاجم المتأخرة، ولم تلق قبولا لدى فريق آخر من المعجميين مثل ابن منظور فى اللسان، والفروزبادى فى القاموس.[26]

8. <u>التصحيف</u>

[25] 2[2] المرجع النفس ص: 44

[26] 3[2] دكتور محمد سليمان ياقوت, *فقه اللغة وعلم اللغة نصوص ودرسات*.ص: 394

وأصله أن يأخذ الرجل اللفظ من قراءته فى صحيفة، ولم يكن سمعه من الرجال فيغيره مع الصواب، وقد وقع فيه جماعة من الأجلاء من أئمة اللغة والحديث حتى قال الإمام أحمد بن حنبل: ومن يعرى من الخطاء والتصحيف .

9. ظاهرة التقلي

وتبدو ظاهرة التقليد تلك واضحة واكثر التقليد هو من كتاب العين للخليل مثل فائت اللعين للخليل، مختر العين للزبيدى. والجمهرة لابن دريد، فائت الجمهرة لابن دريد، نشر شواهد الجمهرة لأبى العلاء المعرى، جوهرة الجمهرة لابن عباد.

وظاهرة التقليد ى التصنيف المعجمى خلال النقاط الآتية:

1) الاستدراك على بعض المعاجم.
2) الشروح والتعليقات وشرح الشواهد.
3) التلخيص والتهذيب والحدف والاختصار.
4) النقل المحض، دون ابتكارأو تحديد، من معاجم حختلفة لعم عجم واحد.
5) نظم بعض المعاجم شعراً.
6) جمع فائت بعض المعاجم، وخلق تسمية جديدة لمعجم جديد.
7) عمل موجز أو تلخيص لمؤلف كبير، وصاحبهما واحد فى النهاية.

1 تاريخ جمع القرآن

نشأ القرآن الذى بين ايدينا نشأة طويلة لا ينقص من الف وأربع سنة منذ زمن مصطفى صلى الله عليه وسلّم. قال الحاكم فى المستدرك

جمع القرآن من ثلاث مرّات. الأولى بحضرة النبىصلى الله عليه وسلّم. والثانية بحضرة ابى بكر الصدّيق. والثالثة بحضرة عثمان ابن عفّان.

1. جمع القرآن بحضرة النبىصلى لله عيه وسلم

أنزل الله القرآن فى سبعة عشر من رمضان أوفى ستة اغوستوس سنة 610م. حفظ القرآن فى ومن الرسول صلى الله عليه وسلم بحفظ النبى وأصحابه وجملةمن الحفاظ فى زمن النبى صلى الله عليه وسلم 140 اصحاب. وهذا هو يقال بـ"جمع القرآن فى الصدور". وهذا هو من امتياز القرآن من الكتب الأخر. وأمر الرسول أصحابه فى كتابةو القرآن وهم من كُتَّاب القرآن خلفاء الراشدين, امر ابن فهيرة, ابي بن كعب, ثابت ابن قيس ابن شماس, زيد بن ثابت, معاوية بن ابي صفيان, يزيد, مغيرة بن شعبة, زبير بن عوام, خالد بن والد, اعلى بن الحضرمى, عمرو بن عاص وغيرهم [27]. ثم أخرج بسند على شرط الشخصين عن زيد بن ثابت. قال" كنا عند رسول الله صلى الله عليه وسلم نؤلف القرآن من الرقاع" الحديث. وقال البيهقى: شبه أن يكون المراد به تأليف ما نزل من الأيات المفرقة فى سورها وجمعها فيها بإشارة النبى صلى الله عليه وسلم.[28] وأمر النبى أن يكتب نصّ القرآن حينما نزل شئ من القرآن ولو قليلا مبالغة فى تسجيل وتقييده. ولو كان القرآن مكتوبا لجميع أصحاب النبي فلم يدونه لأسباب متنوعة منها:

1. كثير من حفاظ القرآن الضابط.

---

[27] Supiana, M.Ag, M.Karmam,M.A, *Ulumul Qur'an dan Pengenaan Metodologi Tafsir*, (Bandung Pusataka Islamika), hal: 118.

[28] 25أبى الفضل جلال الدين عبد الرحمن أبى بكر السيوطى" الإتقان فى علوم القرآن المجلدد الأولى" دار الكتب العلمية . ص: 126

2. لنزوله متواترا واحدا فواحدا, لذلك إذا تم القرآن فدونه فى المصحف الواحد.

3. كثر من الأية المنسوخة.

2. جمع القرآن بحضرة أبى بكر رضى الله عنه.

فى عهد الرسول صلى الله عليه وسلم كثير من الصحابة الذين يحفظون القرآن. وهذا هو شئ ممتاز لأمة صلى الله عليه وسلم. وُجد الحافظ فى كل مدينة وفى كل قرية. ولكن حينما وقع حرب اليمامة سنة 12هـ قتل سبعين من حفاظ القرآن. مع أن قبله قد قتل سبعين حفاظ القرآن فى وقاعة "بئر المعونة". فينقص 150 من جملة حفاظ القرآن, وخشى ابو بكر حنئذ خلف فى ذلك الوقت لضياع القرآن بوفاة الحفاظ وقتل القرّاء. واقترح عمر لأبي بكر فى جمع القرآن مصحفاً فتردد أبو بكر أول الأمر لأنه كان وقافا عند حدود ما كان عليه صلى الله عليه وسلم يخاف أن يجرّ التجديد أو يسوقه الأنشاء والاختراع إلى وقوع فى مهاوى الخروج والابتداع. ولكن بالنظر إلى حفظ القرآن ووافق ابو بكر بفكرة عمر. وأمر إلى زيد بن ثابت فى كتابته ولاءم زيد بن ثابت كل اية بين حفظ أصحاب النبى بنص القرآن المكتوبة فى عهد الرسول صلى الله عليه وسلم. لاءم زيد بن ثابت ملائمة جيدة لحفظه فى أصلي القرآن العظيم.

واحتفظ ابو بكر ذلك المصحف حتى وفاته, ثم احتفظه عمر بن خطاب حتى وفاته بعد ذلك احتفظاحتفظته حفصة ابنة عمر. ورتب ذلك المصحف حسب نزوله ليس كما المصفح بين أيدينا الآن.

وقد اعترف على أبى طالب نفسه بهذه الحقيقة فى الحديث الذى أخرجه ابن ابى دوود فى المصاحف بسند حسن آنفا إذا قال: اعظم الناس أجرًا فىالمصاحف أبو بكر رحمه الله على أبى بكر هو أول من جمع القرآن. والحاصل أن أبا بكر أشار زيد بن ثابت فى كتابة القرآن.

وخصائص المصحف فى عهد ابي بكر منها:

1. كل أية مكتوبة بالبحث الضابط.
2. ولا يوجد فيه أية منسوخة.
3. ورتب ذلك المصحف حسب نزوله.

1. جمع القرآن بحضرة عثمان بن عفان رضى الله عنهز

اتسعت الفتوحات فى زمن عثمان واستجر العمران وتفرّق المسلمون فى الأمصار والأقطار, ونبتت ناشئة جديدة كانت بحاجة إلى دراسة القرآن. وطال عهدالناس بالرسول والوحى والتنزيل. وكان أهل كل إقليم من أقاليم الإسلام, يأخذون بقراءة من اشتهر بينهم ممن الصحابة فاهل الشام يقرؤون بقراءة أبىّ بن كعب, واهل الكوفة يقرؤون بقراءة عبد الله بن مسعود وغيرهم يقرأ بقراءة أبى موسى الأشعرى. وكان بينهم اختلاف فى حروف الأداء ووجوه القراءة, وبطريقة فتحت باب الشقاق والنزاع فى قراءة القرآن, اشبه بما كان بين الصحابةقبل أن يعلموا أن القرآن نزل على سبعة أحرف بل كان هذا الشقاق اشد لبعد عهد هؤلاء بالنبوة, وعدم وجود الرسول بينهم, يطمئنون إلى حكمة ويصدرون جميعاً عن رأيه. واستفحل الداء حتى كفّر بعضهم بعضا, وكادت تكون فتنة فى الأرض وفساد كبير. لم يفق هذا الطغيان عند حدّ,

بل كاد يلفح بناره جميع البلاد الإسلامية حتى الحجازوالمدينة, وأصاب الصغار والكبار على سواء.[29]روى البخارى عن أنس أن حديفة بن اليمان قدم على عثمان وكان يغازى اهل الشام فى فتح أرمينية وأذربيجان مع أهل العراق فأفزع حديفة اختلاف فى القراءة, فقال لعثمان: أدرك الأمة قبل أن يختلفوا اختلاف اليهودى والنصارى. فأرسل إلى حنيفة أن أرسلى إلينا الصحف ننسخها فى المصاحف ثم نردها إليك. فأرسلت بها إلى حنيفة إلى عثمان فامر زيد بن ثابت عبد الله بن الزبير وسعيد بن العاص وعبد الرحمن بن الحارث بن هشام فننسخها ققى المصاحف.[30] ثم سأل عثمان إلى سيدة حفصة مصحف ابي بكر.

بعد كتابة القرآن مصحفا جديدا يكون هذا المصحف مصدرا أول فى قراءة القرآن للمسلمين تباعدا لتفرّق المسلمين بينهم.

وخصائص المصحف فى عهد عثمان بن عفان منها:

1. رتب القرآن حسب تواتره من النبى صلى الله عليه وسلم.
2. ولا يوجد فيه أية منسوخة.
3. رتب السورة نظاميا كما الآن.
4. شمل هذا المصحف سبعة أحرف كما أنزله الله.

[29] 26 الإمام بدر الدين محمد بن عبد الله الزركاشى " البرهان فى علوم القرآن" الجزء الأول, دار الكبت العلمية.ص: 178

[30] 27 سعدبن عبد الرحمن الراشد " منّاع القطان مباحث فى علوم القرآن" مكتبة المعارف للنشر والتوزيع. ص: 6

6 العلوم التى تتعلق بالقرآن

جائت خلافة عثمان وضى الله عنه.واقتضت الدواعى إلى جميع المسلمي على مصحف واحد. فتمّ ذلك وسمّى بالمصحف الإمام, وأرسلت نسخ منه إلى الأمصار. وسمّيت كتابة بالرسم العثمانى, نسبة إليه ويعتبر هذا بداية "لعلم الرسم".

وها هوالعلم الذى يسبب وجودد المعجم المبحوث فو هذاالبحث "المعجم القرآنى فتح الرحمن" وجوده لامتناع الخطاء فى رسم كل أية القرآن. فاستطاع الراسمأن يرى الأية التى سيرسمها.

ثم كانت خلافة على رضى الله عنه، فوضع أبو الأسود الدؤلى بأمر منه قواعد النحو، صبانة لسلامة النطق، وضبطاً للقرآن الكريم، ويعتبر هذا كذلك بداية لـ" علم إعراب القرآن". وحينما جاء القرن الثالث الهجرى ألّف محمد بن خلف المرزبان المتوقّى سنة 309هـ "الحاوى فى علوم القرآن". وألّف أبو بكر القاسم الأنبارى المتوقّى سنة 328هـ فى "علوم القرآن" وألّف أبو بكر السحستانى المتوقّى سنة 330هـ فى "غريب القرآن" هو علم تبحث فيه الكلمات العربية فى القرآن بحرف المعجمى وألّف محمد بن على الأدفوى المتوقّى سنة 388هـ "الاستغناء فى علوم القرآن.[31]

مع أنّ فى هذاالقرن قد يؤلّف المعجم لأبى يعلى أحمد بن على بن المثنى بن عيسى التميمى الموصلّى الحافظ المحدث المتوقّى سنة 308هـ. وكذلك الّف المعجم الكبير والمعجم الصغير. ووجد هذاالمعجم

---

[31] 28 الموجع السابق. ص: 9

لتقليدهم فى مناهج ترتيب "غريب القرآن" والواضح أن المعجم له علاقة عميقة للقرآن.

وجاء القرن الرابع الهجرى الّف ابو بكر الباقلانى المتوقّى سنة 403هـ فى "إعجاز القرآن". والماوردى المتوقّى سنة 450هـ فى "أمثال القرآن" والعزيز عبد السلام المتوقّى660 هـ فى "مجاز القرآن". وهذه المؤلفات يتناول كل مؤلّف منها نوعاًمن علوم القرآن وبحثاًمن مباحثه المتصلة به.

7 علاقة المعجم بالقرآن

يؤثر القرآإلى المعجم تأثرا كثيراً. المعجم بعض من اللغة وهو آلات لفهم اللغة مع أن أكثر وجود اللغغة بسبب القرآن. وكذلك لمن لا يستطيع أن يفهم القرآن فعليه الرجوع إلى المعجم اللغة وكذلك لمن لا يعرف مكان الأية أو مكان لفظها فى سورة ما عليه بالرجوع إلى المعجم القرآن كفتح الرحمن.

فى عهد خليفة عثمان رضى الله عنه شرع فى تنفيد جمع القرآن حول أواخر أربع وعشرين وأوائل سنة خمس وعشرين من الهجرة, فعهد فى نسخ المصاحف إلى أربعة من خيرة الصحابة وثقات الحفاظ وهم زيد بن ثابت وعبد الله بن الزبير وغيرهما. وأحظى الجميع بالشهرة ونباهةالشأن, القراءات السبع وهم الأئمة: نافع, عاصم, حمزة, عبدالله بن عامر, عبد الله كثير, أبو عمر بن العلاء، على الكسائ. ومن هؤلاء الأئمة وجد الاختلاف فى قراءة القرآبين الشعوب فى العالم.

ثم فى القرن الثانى من الهجرى قد دوّن القرآن وبدأ بتدوين الحديث بأبوابه المتنوعة وشمل ذلك مايتعلق بالتفسير,وجمع بعض العلماء ما روى من تفسير القرآن الكريم عن رسول صلى الله عليه وسلّم أو عن صحابة أو عن التابعين. وفى وقت طويل نهج نهجهم بعد ذلك جماعة من العلماء وضعوا تفسيراً متكاملا للقرآن وفق ترتيب آباته وبإزاء علم التفسير كان التأليف الموصلى فى موضوعات تتصل بالقرآن ولا يستغنى المفسّر عنها. فألّف على بن المدينى شيخالبخارى المتوفّى سنة 224هـ فى "أسباب النزول أيات القرآن". وفى هذالقرن الّف المعجم " العين" للخليل (718-876م) لفهم لغة القرأن وكذلك يساعد فى التفسر للمفسرين فيقال أن التفسير أسباب من المعجم فى بعض المجال هو من أسباب وجود علوم القرآن. وانذاك كان الخليل من أحد الأئمة الذين وضعوا علم التجويد بناء على اختلاف القراءات السبعة(170\177هـ)، وضع خليل عن أصوات القرآن وما فيها. وهو من قال أن مخارج الحروف فى التجويد سبعة عشر. والمعروف أنه وضع ترتيب الصوتى لجميع الحروف الهجائية وهى:

1. الحلقية (ع ح هـ خ غ)
2. الهوئية (ق ك) anak lidah
3. الشجرية (ج ش ض) lidah tengah
4. الأسلية (ص س ز) lidah depan
5. التطعية (ط د ت)kulit ujung langit
6. للثوية (ط ش ض)gusi

7. الذلقية (ر ل ن ف ب م) ujung lidah

8. الهوئية (و ا ى)

ولذلك يؤلف الخليل العينَ بنظام هذاالترتيب بناء على تجويد القرآن. والصحيح أن يقال أن القرآن من أحد أسباب وجود المعجم.

وبعد القرن الثالث الهجرى يؤلف علم أسباب النزول لإمام على المدنى والشيخ البخارى, علم الناسخ والمنسوخ لأبي عبيد القاسم بن سلام, وعلم المكى والمدنى لمحمد بن ايزب الضارس.

يؤلّف المعجم القرآنى المسمى بـ"غريب القرآن" لأبى بكر السجستانى المتوفى سنة 330 هجرية بناء على الكتاب لأحد الصحابة "سؤلات نافع بن أرزق غلى عبد الله بن عباس" لابن عباس. وهذا الكتاب يتضمن على أسئلة الصحابة إلى عبد الله بن عباسعن مسئلة القرآن التى لا يفهمونها. ومنهج ابن عباس فى ترتيب ايات القرآن المبهمة سبب وجود المعجم اللغوى. ويمكن يقال هذا الكتاب فى القادم أنه تفسير قبل ولد خليل بن احمد الفراهيدي لأن مضمونه حول معنى الأية المبهم عند أصحاب النبى صلى الله عليه وسلم.

الباب الثالث

عرض البيانات وتحليلها

1. عرض البيانات

1. مؤلف المعجم ونسبه

ألّف المعجم القرآنى "فتح الرحمن" علمى زاده فيض الله بن موسى بن فيض الله بن شحادة بن فضض الله ابن ابى الوفا بن عبد الصمد ابن الشيخ محمد العلمى بن سراج الدين عمر مفتى دمشق الشام ابن القاضى سعد الدين بن تقى الدين ابن القاضى ناصر الدين بن ابى بكر بن احمد ابن مولانا الأمير موسى ابن عمر بن علم الدين ربيع بن سليمان بن المهذب بن قاسم بن محمد على بن حسن بن احمد الحكارى ابن الشيخ الشريف شيخ الاسلام ابى الحسن على بن احمد بن يوسف ابن الشيخ المهذب الشريف قاسم بن احمد بن سيدنا عبد السلام بن مشيش بن ابى بكر بن على بن حرملة بن عيسى بن سلام بن مروان ابن حيدرة بن محمد بن ادريس ابن مولانا ادريس الاكبر بن عبد الله الكامل بن حسن المثنى بن حسن السبط ابن سيدتنا فاطمة الزهراء ابنة سيدنا ونبينا محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم. وهو مدير بيت اللحم السابق.

2. المعجم القرآنى فتح الرحمن

نشأ المعجم القرآنى نشأة طويلة لكثير منافعه فى الإسلام منها لمعرفة مكان أية القرآن أو لمعرففة معنى أيات القرآن. وكذلك يفضّل

للقارئ أو للمتعلم فى بحث أو رأي أيات القرآن أوّلا قبل التفتيش أو الاستشهاد بها. فلذلك احتاج القارئ إلى متاح ذكرت فيه الأيات الكريمة على حروف المعجم لسهولة بحثها.

وتطور المعجم القرآنى قبل هذا المعجم "فتح الرحمن " هو "ترتيب زيباً" مطبوع فى الاستانةالعلية.و فى سنة 1811ظهر المعجم الأخر بالترتيب الالفبائي العام اسمه "نجوم الفرقان" لمصطفى بن محمد, مطبوع فى الهند فى عهد اورغزيب علمغير Awrangzib 'Alamghir . وألّف المعجم نجوم الفرقان حسب ذاكرة المؤلّف فى حفظ القرآن ولا يفتش إلى مصحف يراجعه. ثم ألهم نجوم الفرقان لغوستافل فلوغل Gustaful Flugel مطبوع فى جرمانيا سنة 1842م بلغة اللاتنية.

وفى سنة 1906 م وجد اللمعجم القرآنى أو الفهرس الأخر فى فاكيستان اسمه "مفتاح القرآن "Key to Holy Qur'an" ويتكون هذا المعجم من قسمين الأول هو الفهرس لطالب ايات القرآن حسب رئيس أياته مع ترتيب جزئه وكذلك رقم اياته. وأما الثانى هوGlossary (فى العربية يسمى بمسرد المفردات أي قائمة بالكلمات الصعبة فى نص أو كتاب مع تفسير لها[32]) من اللغة العربية والإنجليزية مع جذورها. وما كاد فى وقت واحد ظهر المعجم القرآنى "فتح الرحمن" لعلمى زادة فيض الله الحسنى مطبوع فى فلسطين لطالب أيات القرآن لعالم اللغة

[32] Muhammad Ali Al khuli, *A DICNIONARY OF THEORETICAL LIGUISTICS*. Beirut, Librairie Du Liban, :ص107.

العربية لترتيبه حسب الترتيب الصرفي فى كل موضوع الأية. وكل من تلك المعاجم أو الفهارس رتّبت ألفبائياً عاماً.

ثم بعدنشأة فهرس القرآن حسب رقم أيات القرآن وسوره, ظهر الفهرس أو المعجم القرآنى الموضوعى وأول من وضعه La Beaume & Edoverd Monte الفارسيين بكتابه La Koran Analysis بلغة الفرنسي La Coran سنة 1958م. ويتكون من مواضع كثيرة منها التاريخ, باب النبي محمد صلى الله عليه وسلم, باب الدعوة, باب بنى اسرائيل وغيرها. ثم رُجّم هذا الكتاب محمد فؤاد عبد الباقىباللغة العربية فى مصر واسمه "تفصيل ايات القرآن الحكيم".

ورغم ذلك قد ألف عبد الباقى الفهرس اسهل من La Koran Anaysis يسمى المعجم لألفاظ القرآن الكريم سنة 1945م\1364 هـ. والمعجمين السابقين رُتبتا بالنظام الألفبائي العام, المعجم لمصطفى بن أحمد ام لـ Gustaful Flugel. ورتبت حسب ترتيب الحروف الهجائية وحسب أفعاله واشتقاقه. وزدهرت المعاجم القرآنية إلى اندونيسيا. وجد فهرس القرآن للزوجين Sukamaja Asy'ari و Rosy Yusuf سنة 1984م. والفهرس الأخر هو المعجم القرآنى لـ Nezwar syamsu سنة 1977م بثلاثة لغات هى اللغة العرية واللغة الإنليزية واللغة الإندونيسية وغيرهما.[33]

دلّ البيانات السابقة على أن المعجم القرآنى قدازدهر من أول ظهور المعجم إلى الآن. لكثير فوائد ه و منافعه لبحث مكان أيات القرآن

---

[33] Azharuddin Sahil "*Indek Al Qur'an*", Mizan. 1996. hal: x-xiii

أولمعرفة ألفاظ الغريبة فى القرآن. وكذلك يدل على أهمية علم القرآن لأن المعجم القرآنى متعلق بعلم القرآن. ثم ألّف علمى زادة فيض الله الحسنى هذا المعجم لكثير من الأخطاء في كتابة أيات القرآن أو لكثير م الأيات القرآن مكتوبة بأجرف غير أصلها وتحرفت كتابة الحروف القرآن.

ألّف علمى زادة فيض الله الحسنى هذا المعجم بناءً على المعجمين السابقين هما "ترتيب زيبا" و"نجوم الفرقان فى أطراف القرآن" وجمّع النظرية بينهما. أن ترتيب زيبا يستحيل أن ينفع به غير من عرف أوائل الأيات ومن كان ذلك يغلب أن يكون من الحفظة وما أقل حاجة الحافظ إلى كتاب كهذا المعجم فضلا عما فى ترتيبه القاموسى من الاصطلاحات التى لا تلائم ذوق هذا العصر ولا ينطبق على مألوف العرب ف ترتيب معجماتهم. وكان قصوره عن ايفاء المطلوب وسدّ الحاجة العامة أمراً واضحاً.

أما نجوم الفرقان فى أطراف القرآن قد فات واضع ايات القرآن المناسبة بكتاب العزيز فى بعض المجال. لأن نجوم الفرقان فى أطراف القرآن مضاف إلى حفظ المؤلف فى أيات القرآن ولا يكثر التفتيش إلى القرآن فلذلك بحتاج جهد التفتيش وكثرة تقليب الصفحات.[34]

---

[34] [32] علمى زادة فيض الله الحسنى "*فتح الرحمن لطالب أية القرآن*". الهداية, سورابايا1322م. ص: د

1 كيفية استخدام المعجم[35]

اختلف المعجم القرآنى استخداما بالمعجم اللغوى العادى فى بعض المجال, منها:

1. و كانت الغاية من هذا الكتاب هى الدلالة على مواقع الآيات الكريمة بواسطة كلمتها فى اقتصار من القرآن الحكيم على الكلمات الرئيسة التى هى أكثر خطوراً بالباب. وكان هناك الافعال المشتقة والاسماء المتمكنة. والاسماء المتمكنة فى باب الاول من المقدمة "فتح الرحمن". مثلاً: قوله تعالى "تنزيلا ممن خلق الأرض والسموات العلى", وقوله تعالى "فمن شاء فاليؤمن ومن شاء فاليكفر"..ترك المؤلف من الأية الأولى كلمة "ارض" اذ للطالب عنى عنها "بالسموات" من الثانية كلمة "بكفر" اكتفاء بلفظة يؤمن وحبذ الأعراض عن الارض للتعلق باسباب السموات وحبذا نبذ الكفر للاعتصام بحبل الايمان.

2. ترك على زاد فيض الله الظروف غير المنصرف وحروف المعانى كلها وما اشبهها من الاسماء والافعال الا ما ورد منها فى القرآن كله مرة واحدة. مثلا فى الاية "**تلك اذن قسمة ضيزى**", أن لفظ اذن ليس من رئيس الكلمة لأنه ممن الظروف و رئيس الكلمة من تلك الاية هو لفظ ضيزى وجد فى باب الضاد تحت عنوان ضيزى.

3. مما سبق تقرير يتضح أن كل آية من الكلمات الكريمة وردت فى فتح الرحمن مكررة كلها أو بعضها بعدد كلماتها الرئيسة فالآية المشار

---

[35] 3[3] علمى زادة فيض الله الحسنى "*فتح الرحمن لطالب أية القرآن*". الهداية, سورابايا1322م. ص: و

اليها آنفا يجدها الطالب كلها فى باب القاف تحت عنوان (قسمة) وفى باب الضاد تحت عنوان (ضيزى) وكذلك يمكنه أن يجد قوله تعالى " **واذا سألك عبادى عني فإني قريب أحيب دعوة الداع اذا دعان"** فى سبعة مواضع اي بعدد الكلمات التى تراها يعلوها خطوط ثلاث منها فى مادة (دعوة).

4. كل أية مطلوبة بالكلمات الرئيسة واكثرها ن الفعل الماضى أولا ثم طلّبها فى مشتقاتها, إما كان مرفوعاً او منصوبا أو مخفوضاً فى بعض المجال.

5. ولطالب كلمات أخى, أخيه، أخانا فيراجع إلى جذورها **أخو** فى المرفوع. وكل الكلمات خاصة للأفعال تراجع إلى جذورها فى الفعل الماضى.

6. ثم أذا وجد فى أية أعلام القرأن المجيد مثل لفظ الجلالة أو اسماء الأنبياء فكلها فى كرسة على حدة مرتبة عللى حروف المعجم ووجد فى الجدول الخاص.

2. تحليل البيانات

1 خصائص المعجم القرآنى "فتح الرحمن"

اذا اعتمد هذا المعجم بنظام المعجم الأخر فقد اختلف بالمعاجم الأخرى, فهذا المعجم له خصائص كثيرة منها:

1. قُسم هذا المعجم على ثلاثة أقسام وهي:

4 القسم الأول هو رموز السور وهو ينقسم على أعدادين، الأعداد الأولى لصحائف أوائل السور. مثلا فى باب الهمزة وجد

سورتين السورة الأولى "335 بر 14" معناه سورة ابراهيم فى صفحة 335 من مصحف حافظ عثمان رقم سورته 14، والسورة الثانية "326 ان 21" معناه سورة الأنبياء فى صفحة 326 رق سورة 21. وفى ذلك الجدول يتكون من 28 أبواب من الألف إلى الياء ومن 114 سور.

5 والقسم الثانى هو عناويين من كل رئيس سور القرآن وهذا هو مقصود من هذا المعجم يتكون من الأفعال، وأحيانا رُتبت الأفعال في هذا المعجم حسب اعرابه. مثلا لفظ حقٌّ من مشت فعل حَقَقَ. رُتب حسب اعرابه "حقٌّ" فى مرفوعه فى اية "وشهدوا ان الرسول حقٌّ" وفى محفوضه فى أية " ويقتلون الأنبياء بغير حقٍ" وفى منصوبه فى اية" يتلونه حقَّ تلاته".

6 والقسم الثالث هو قامس الأعلام وكذلك رتبت حسب اعرابه فى بعض المجال. مثلا: لفظ أو اسم آدم فى مرفوعه فى سورة الأعراف: 18. فى نصبه فى سورة ال عمران: 33, وفى حفضه فى سورة الاسراء: 171.

1. فى بحث المفردات على أساس أول حرفها فى ترتيب الفبائي. مثلا الاية "ايحسب أن لم يره آحد" زولمة رئيسة فى تلك الاية هى لفظ يره من الجذر رأى فيوجد فى باب الراء تحت عنوان فعل "يراه-يراكم-تراه".
2. تصنيف كلمة اسم أو فعل أو حرف وقفا على أصله أو مراعات الجذر.

3. عدم تقدم الفعل المضارع فيه، وكل عنوان الأية تقدِم بالفعل الماضى وإنما الفعل المضارع يوجد فى اشتقاق كل عنوانه أو موضوعه.

4. هذا المعجم هو المعجم القرآنى أو الفهرس لذلك يحتوى عددا من المفردات المستخدمة حست التصرفية الصرفية، وعرضت الباحثة هذه المفردات فى الجدول الآتى:

1. باب الهمزة يتكون من 78 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	ابب	18	أخر	35	اسي	53	المص	70	اهل
2	ابد	19	أدد	36	اسو	54	اله	71	اوب
3	ابريق	20	أدى	37	اشر	55	الو	72	اول
4	ابق	21	أذن	38	اصد	56	الى	73	اوه
5	ابل	22	أذى	39	اصر	57	امت	74	اوي
6	ابو	23	أرب	40	اصل	58	امد	75	اي
7	ابى	24	أرك	41	افف	59	امر	76	ايد
8	اتى	25	أرم	42	افق	60	امس	77	ايك
9	اثث	26	أزر	43	افك	61	امل	78	ايم
10	اثر	27	أزز	45	افل	62	امم	79	
11	اثل	28	أزف	46	اقت	63	امن		

12	اثم	29	أسس	47	اكل	64	امو		
13	اجج	30	استبرق	48	الل	65	انث		
14	اجر	31	اسر	49	الت	66	انس		
15	اجل	32	اسف	50	الر	67	انف		
16	احد	33	اسن	51	الف	68	انم		
17	اخذ	34	اسو	52	الم	69	انى		

2. باب الباء يتكون من 81 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	بأر	18	بدو	35	بسق	53	بغى	70	1. بهت
2	بأس	19	بذر	3	بسل	54	بتر	71	2. بهج
3	بتر	20	برر	37	بسم	55	بقع	72	3. بهل
4	بتك	21	برج	38	يشر	56	بقل	73	4. بهم
5	بتل	22	برح	39	بصر	57	بقى	74	5. بوأ

6	بثث	23	برد	40	بصل	58	بكك	75	بوب
7	بجس	24	برز	41	بضع	59	بكر	76	بور
8	بحث	25	برزخ	42	بطأ	60	بكم	77	بول
9	بحر	26	برص	43	بطر	61	بكى	78	بيث
10	بخس	27	برق	45	بطن	62	بلد	79	بيد
11	بخع	28	برك	46	بغث	63	بلس	80	بيض
12	بخل	29	برم	47	بعثر	64	بلع	81	بيع
13	بدأ	30	برهن	48	بعد	65	بلغ	82	بين
14	بدر	31	بزغ	49	بعر	66	بنن		
15	بدل	32	بسس	50	بعل	67	بنو		
16	بدع	33	بسر	51	بغض	68	بنى		
17	بدن	34	بسط	52	بغل	69	بغى		

3. باب التاء يتكون من 21 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	تابوت	18	تجر	35	تعس	53	تمم	70	تيه

2	تبب	19	تررب	3	تفث	54	تنوب	71	
3	تبر	20	ترف	37	تقن	55	توب	72	
4	تبع	21	ترك	38	تلل	56	تور	73	
5	تتر	22	تسع	39	تلو	57	تين	74	

4. باب الثاء يتكون من 19 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	ثبت	5	ثخن	9	ثقب	13	ثمر	17	ثور
2	ثبر	6	ثرب	10	ثقف	14	ثمن	18	ثوى
3	ثبط	7	ثرى	11	ثقل	15	ثنى	19	ثيب
4	ثجج	8	ثعب	12	ثلث	16	ثوب		

5. باب الجيم يتكون من 63 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	جأر	16	جدل	31	جفأ	46	جند
2	جبب	17	جذذ	32	جفذ	47	جنف
3	جبت	18	جذو	33	جلب	48	جنن
4	جبر	19	جرح	34	جلد	49	جنى

5	جبل	20	جرد	35	جلس	50	جهد
6	جبه	21	جدر	36	جلل	51	جهر
7	جبى	22	جرع	37	جلو	52	جهز
8	جثث	23	جرف	38	جلو	53	جهل
9	جثم	24	جرم	39	جمح	54	جوب
10	جثو	25	جر	40	جمد	55	جود
11	جحد	26	جزع	41	جمع	56	جور
12	جدث	27	جزى	42	جمل	57	جوس
13	جدد	28	جسد	43	جمم	58	جوع
14	جدر	29	جسس	44	جنب	59	جوف
15	جذذ	30	جسم	45	جنح	60	جول
						61	جيأ
						65	جيب
						63	جيد

6. باب الحاء يتكون من 91 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	حبب	21	حرد	41	حصل	61	حلم	81	حوط
2	حبر	22	حرر	42	حصن	62	حلي	82	حول

3	حبس	23	حرس	43	حصي	63	حسم	83	حوي
4	حبط	24	حرص	44	حضر	64	حمأ	84	حير
5	حبك	25	حرض	45	حضض	65	حمد	85	حيز
6	حبل	26	حرف	46	حطب	66	حمر	86	حيص
7	حتم	27	حرق	47	حطط	67	حمل	87	حيض
8	حثث	28	حرك	48	حظر	68	حمم	88	حيف
9	حجت	29	حرم	49	حظظ	69	حمي	89	حيق
10	حجج	30	حزب	50	حفد	70	حنث	90	حين
11	حجر	31	حسب	51	حفر	71	حنجر	91	حيي
12	حجز	32	حسد	52	حفظ	72	حنف		
13	حدب	33	حسر	53	حفي	73	حنك		
14	حدث	34	حسس	54	حقب	74	حنن		
15	حدد	35	حسم	55	حقف	75	حوب		
16	حدق	36	حسن	56	حكم	76	حوت		
17	حذر	37	حشر	57	حلف	77	حوج		
18	حرب	38	حصحص	58	حلق	78	حوذ		
19	حرث	39	حصد	59	حلقم	79	حور		
20	حرج	40	حصر	60	حلل	80	حوش		

7. باب الخاء يتكون من 64 مواضع منها

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	خبأ	18	خرص	35	خفى	53	خطب
2	خبت	19	خرطم	3	خلد	54	خطط
3	خبث	20	خرق	37	خلص	55	خور
4	حبر	21	خزن	38	خلط	56	خوض
5	خبز	22	خزى	39	خلع	57	خوف
6	خبط	23	خسأ	40	خلف	58	خول
7	خبل	24	خسر	41	خلق	59	خون
8	ختر	25	خسف	42	خلل	60	خيب
9	ختم	26	خشف	43	خلو	61	خير
10	خدد	27	خشي	45	خمد	62	خيط
11	خدع	28	خصص	46	خمر	63	خيل
12	خدن	29	خصف	47	خمس	64	خيم
13	خذل	30	خصم	48	1. ص	65	
14	خرب	31	خضد	49	خمط	66	
15	خرج	32	خضر	50	خنزر	67	

16	خردل	33	خضع	51	خنس	68	
17	خرر	34	خطأ	52	خنف	69	

8. باب الدال يتكون من 46 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	1. دأب	11	2. درأ	21	3. دعع	31	4. دمدم	41	5. دهن
2	6. دبب	12	7. درج	22	8. دعو	32	9. دمر	42	10.دهي
3	11.دبر	13	12.درر	23	دفأ	33	13. دمع	43	14.دور
4	15.دثر	14	16.درس	24	دفع	34	17. دمغ	44	18.دول
5	19.دتر	15	20.درك	25	دفق	35	21. دمو	45	22.دوم
6	23.دحض	16	24.درهم	26	دكر	3	25. دتر	46	دون
7	26.دحو	17	27.دري	27	دكك	37	28. دنو		

8	29.دخر	18	30.دسر	28	دلك	38	31. دهر		
9	32.دخل	19	33.دسس	29	دلل	39	34. دهق		
10	دخن	20	دسي	30	دلو	40	دهم		

9.باب الذال يتكون من 23 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	ذأب	7	ذرأ	13	ذكر	19	ذهل
2	ذأم	8	ذرر	14	ذكي	20	ذوق
3	ذبب	9	ذرع	15	ذلل	21	ذانك
4	ذبذب	10	ذرو	16	ذمم	22	ذيع
5	ذلح	11	ذعن	17	ذنب	23	
6	ذخر	12	ذفن	18	ذهب		

10. باب الراء يتكون من 84 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	رأس	18	رجل	35	رسس	52	رفد	69	رمد

رمم	70	رفرف	53	رسو	36	رجم	19	رأف	2
رمن	71	رفع	54	رشد	37	رجو	20	رأي	3
رمي	72	رفق	55	رصد	38	رحب	21	ربب	4
رهب	73	رقب	56	رصص	39	رحق	22	ربع	5
رهط	74	رقد	57	رضع	40	رحل	23	ربص	6
رهق	75	رقق	58	رضي	41	رحم	24	ربط	7
رهن	76	رقم	59	رطب	42	رخي	25	ربع	8
رهو	77	رقي	60	رعب	43	ردأ	26	ربو	9
روح	78	ركب	61	رعد	44	ردد	27	رتع	10
رود	79	ركد	62	رعي	45	ردف	28	رتق	11
روض	80	ركس	63	رغب	46	ردم	29	رتل	12
روم	81	ركض	64	رغد	47	ردي	30	رجج	13
ريش	82	ركع	65	رغم	48	رذل	31	رجز	14
ريع	83	ركم	66	رفت	49	رزق	32	رجس	15
رين	84	ركن	67	رفد	50	رسخ	33	رجع	16
		رمح	68	رفث	51	رسخ	34	رجف	17

110. باب الزاء يتكون من 41 مواضع منها:

موضو	**نم**	**موضو**	**نم**	**موضو**	**نم**	**موضو**	**نم**	**موضو**	**نم**

رة	ع	رة	ع	رة	ع	رة	ع	رة	ع
1	زبد	10	زرب	19	زلزل	28	زنم	37	زيد
2	زبر	11	زرع	20	زلل	29	زني	38	زيغ
3	زبن	12	زرق	21	زلف	30	زهر	39	زيل
4	زجج	13	زري	22	زلق	31	زهق	40	زين
5	زجر	14	زعم	23	زلم	32	زوج	41	زنجبيل
6	زجو	15	زفر	24	زمر	33	زود		
7	زحرح	16	زفف	25	زمل	34	زور		
8	زحق	17	زقم	26	زمهر	35	زول		
9	زخرف	18	زكو	27	زنجبل	36	زيت		

12. باب السين يتكون من 100 مواضع منها:

نم رة	**موضو ع**	**نم رة**	**موضو ع**	**نم رة**	**موضو ع**	**نم رة**	**موضو ع**	**نمر ة**	**موضو ع**
1	سأل	21	سخط	41	سعي	61	سلط	81	سهل
2	سأم	22	سدد	42	سغب	62	سلف	82	سهم
3	سبح	23	سدر	43	سفح	63	سلق	83	سهو
4	سبط	24	سدس	44	سفر	64	سلك	84	سوأ
5	سبع	25	سدو	45	سفع	65	سللس	85	سيب
6	سبل	26	سرب	46	سفل	66	سلم	86	سوح

7	ستت	27	سربل	47	سفن	67	سلو	87	سود
8	ستر	28	سرج	48	سفه	68	سمد	88	سور
9	سجد	29	سرد	49	سقط	69	سمع	89	سوط
10	سجر	30	سرق	50	سقف	70	سمك	90	سوع
11	سجل	31	سرر	51	سقم	71	سمم	91	سوق
12	سجن	32	سرع	52	سقي	72	سمن	92	سول
13	سجي	33	سرف	53	سكب	73	سمو	93	سوم
14	سحن	34	سرق	54	سكت	74	سنبل	94	سوي
15	سحي	35	سرمد	55	سكر	75	سند	95	سيح
16	سحت	36	سطح	56	سكن	76	سندس	96	سير
17	سحر	37	سطر	57	سلب	77	سنم	97	سيل
18	سحق	38	سطو	58	سلج	78	سنن	98	سهم
19	سحل	39	سعد	59	سلخ	79	سنه	99	سهو
20	سخر	40	سعر	60	سلسبل	80	سنو	100	سوأ

13. باب الشين يتكون من 57 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	شأم	13	شرح	25	شعب	37	شكك	49	

2	شأن	14	شرد	26	شعل	38	شكل	50	
3	شبه	15	شرذم	27	شغف	39	شكو	51	شوب
4	شتت	16	شرر	28	شغل	40	شمت	52	شور
5	شتو	17	شرط	29	شفع	41	شمخ	53	شوظ
6	شحر	18	شرع	30	شفق	42	شمس	54	شوك
7	شجر	19	شرق	31	شفه	43	شنأ	55	شوي
8	شحم	20	شرك	32	شفي	44	شهبب	56	شيب
9	شحن	21	شري	33	شقف	45	شهد	57	شيخ
10	شخص	22	شطأ	34	شقو	46	شهر		
11	شدد	23	شطر	35	شكر	47	شهق		
12	شرب	24	شطط	36	شكس	48	شهو		

14. باب الصاد يتكون من 61 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	ص	14	صدر	27	صعد	40	صلصل	53	صور
2	صبأ	15	صدع	28	صعر	41	صلو	54	صوع
3	صبب	16	صدف	29	صعق	42	صلي	55	صوف
4	صبح	17	صدق	30	صغر	43	صمت	56	صوم
5	صبر	18	صدي	31	صغف	44	صمد	57	صيح

6	صبع	19	صرح	32	صفع	45	صمع	58	صيد
7	صبغ	20	صرخ	33	صفد	46	صمم	59	صير
8	صبو	21	صرر	34	صفر	47	صنع	60	صيص
9	صحب	22	صرصر	35	صفصف	48	صنم	61	صيف
10	صحف	23	صرط	36	صفن	49	صنو		
11	صخخ	24	صرع	37	صكك	50	صهر		
12	صخر	25	صرف	38	صلب	51	صوب		
13	صدد	26	صرم	39	صلد	52	صوت		

15. باب الضاد يتكون من 25 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	ضأن	6	ضدد	11	ضغث	16	ضمم	21	ضير
2	ضبح	7	ضرب	12	ضغن	17	ضنك	22	ضيز
3	ضجع	8	ضرر	13	ضفدع	18	ضنن	23	ضيع
4	ضحك	9	ضرع	14	ضلل	119	ضهأ	24	ضيف
5	ضحو	10	ضعف	15	ضمر	20	ضوأ	25	ضيق

16. باب الطاء يتكون من 36 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	طبع	9	طعم	17	طلب	25	طمم	33	طول
2	طحو	10	طعن	18	طلح	26	طمن	34	طيب
3	طرأ	11	طغو	19	طلع	27	طهر	35	طير
4	طرح	12	طغى	20	طلق	28	طود	36	طين
5	طرد	13	طفأ	21	طلل	29	طور		
6	طرف	14	طفف	22	طمت	30	طوع		
7	طرق	15	طفق	23	طمس	31	طوف		
8	طس, طسم	16	طفل	24	طمع	32	طوق		

17. باب الظاء يتكون من 7 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	ظعن	3	ظلل	5	ظمأ	7	ظهر
2	طفر	4	ظلم	6	ظن	8	

19. باب العين يتكون من 102 مواضع منها:

نم	موضو	نم	موضو	نم	موضو	نم	موضو	نمر	موضو

ع	ة	ع	رة	ع	رة	ع	رة	ع	رة
عند	85	عفف	64	عسق	43	عدو	22	عبأ	1
عنق	86	عفو	65	عسل	44	عذب	23	عبث	2
عنكف	87	عقب	66	عسي	45	عذر	24	عبد	3
عنو	88	عقد	67	عشر	46	عرب	25	عبر	4
عهد	89	عقر	68	عشو	47	عرج	26	عبس	5
عهن	90	عقل	69	عصب	48	عرر	27	عبقر	6
عوج	91	عقم	70	عصر	49	عرحن	28	عتب	7
عود	92	عكف	71	عصف	50	عرش	29	عتد	8
عوذ	93	علق	72	عصف	51	عرض	30	عتق	9
عور	94	علم	73	عصم	52	عرف	31	عتل	10
عوق	95	علن	74	عصو	53	عرم	32	عتو	11
عوم	96	علو	75	عضي	54	عرو	33	عثر	12
عون	97	عمد	76	عضد	55	عري	34	عثو	13
عيب	98	عمر	77	عضد ض	56	عزب	35	عجب	14
عيش	99	عمق	78	عضل	57	عزر	36	عجز	15
عيل	10 0	عمل	79	عضه	58	عزز	37	عجف	16
عين	10	عمم	80	عطف	59	عزل	38	عجل	17

								1	
18	عجم	39	عزم	60	عطل	81	عمه	102	عيي
19	عدد	40	عزو	61	عطو	82	عمي		
20	عدس	41	عسر	62	عظم	83	عنب		
21	عدل	42	عسعس	63	عفرت	84	عنت		

19. باب الغين يتكون من 59 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	غبر	21	غرم	31	غضض	41	غلم	51	غور
2	غبن	22	غرو	32	غطش	42	غلو	52	غوص
3	غثو	23	غزل	33	غطو	43	غلي	53	غوط
4	غدر	24	غزو	34	غفر	44	غمر	54	غوي
5	غدق	25	غسق	35	غفل	45	غمز	55	غيب
6	غدو	26	غسل	36	غلب	46	غمض	56	غيث
7	غرب	27	غشي	37	غلط	47	غمم	57	غير
8	غرر	28	غصب	38	غلف	48	غنم	58	غيض
9	غرف	29	غصد	39	غلق	49	غني	59	غيظ

			ص						
10	غرق	30	غضب	40	غلل	50	غوث	60	

20 . باب الفاء يتكون من 73 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	فأد	17	فرث	33	فسح	49	فقر	65	فور
2	فأي	18	فرج	34	فسد	50	فقع	66	فوز
3	فتأ	19	فرخ	35	فسر	51	فقه	67	فوض
4	فتح	20	فرد	36	فسق	52	فكر	8	فوق
5	فتر	21	فرد س	37	فشل	53	فكك	69	فوم
6	فتق	22	فرر	38	فصح	54	فكه	80	فوه
7	فتل	23	فرش	39	فصل	55	فلح	81	فيأ
8	فتن	24	فرض	40	فصم	56	فلق	82	فيض
9	فتي	25	فرط	41	فضح	57	فلك	83	فيل
10	فجج	26	فرع	42	فضض	58	فلن		
11	فجر	27	فرغ	43	فضل	59	فند		
12	فجو	28	فرق	44	فضو	60	فنن		
13	فحش	29	فره	45	فطر	61	فني		
14	فخر	30	فري	46	فظظ	62	فهم		
15	فدي	31	فزز	47	فعل	63	فوت		

16	فرت	32	فزع	48	فقد	64	فوج		

21. باب القاف يتكون من 75 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	ق	17	قرأ	33	قشعر	49	قعد	65	قنط
2	قبح	18	قرب	34	قصد	50	قعر	66	قنطر
3	قبر	19	قرح	35	قصر	51	قفل	67	قنع
4	قبس	20	قرد	36	قصص	52	ققو	8	قنو
5	قبض	21	قرر	37	قصف	53	قلب	69	قهر
6	قبل	22	قرض	38	قصم	54	قلد	80	قوب
7	قتر	23	قرطس	39	قصو	55	قلع	81	قوت
8	قتل	24	قرع	40	قضب	56	قلل	82	قوس
9	قتأ	25	قرف	41	قضض	57	قلم	83	قوع
10	قحم	26	قرن	42	قضي	58	قلي	74	قوم
11	قدح	27	قري	43	قطر	59	قمح	75	قوي
12	قدد	28	قسور	44	قطط	60	قمص		
13	قدر	29	قسس	45	قطع	61	قمطر		
14	قدس	30	قسط	46	قطف	62	قمع		
15	قدم	31	قسطس	47	قطمر	63	قمل		

16	قدو	32	قسم	48	قشعر	64	قنت		

22. باب الكاف يتكون من 57 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	كأس	13	كذب	25	كظم	37	كلل	49	كوب
2	كبب	14	كرب	26	كعب	38	كلم	50	كود
3	كبت	15	كرر	27	كفأ	39	كمل	51	كور
4	كبد	16	كرس	28	كفت	40	كمه	52	كوكب
5	كبر	17	كره	29	كفر	41	كند	53	كون
6	كبكب	18	كسب	30	كفف	42	كنز	54	كوي
7	كتب	19	كسد	31	كفل	43	كنس	55	كيد
8	كتم	20	كسف	32	كفي	44	كنن	56	كيل
9	كثب	21	كسل	33	كلأ	45	كهف	57	كين
10	كدح	22	كسو	34	كلب	46	كهل		
11	كدر	23	كشط	35	كلح	47	كهن		
12	كدي	24	كشف	36	كلف	48	كهيعصص		

23. باب اللام يتكون من 60 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	لأك	11	لحق	31	لعب	41	لقط	51	لهم
2	لبب	12	لحم	32	لعن	42	لقف	52	لهو
3	لبث	13	لحن	33	لغب	43	لقم	53	لأت
4	لبد	14	لحي	34	لغو	44	لقي	54	لوح
5	لبس	15	لدد	35	لفت	45	لمح	55	لوذ
6	لبن	16	لذذ	36	لفح	46	لمز	56	لوم
7	لجأ	17	لزب	37	للفف	47	لمس	57	لون
8	لجج	18	لزم	38	لفو	48	لمم	58	لوي
9	لحد	19	لسن	39	لقب	49	لهب	59	ليل
10	لحف	20	لطف	40	لقح	50	لهث	60	لين

24. باب الميم يتكون من 62 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	مأي	17	مرح	33	مضي	49	ملو	65	ميز
2	متع	18	مرد	34	مطر	50	منع	66	ميل
3	متن	19	مرض	35	مطو	51	منن	67	

4	مثل	20	مري	36	معز	52	مني	8	
5	مجد	21	مزج	37	معن	53	مهد	69	
6	مجس	22	مزق	38	معي	54	مهل	80	
7	محص	23	مزن	39	مفت	55	مهما	81	
8	محق	24	مسع	40	مكث	56	مهن	82	
9	محل	25	مسخ	41	مكر	57	موت	83	
10	محن	26	مسد	42	مكن	58	موج	74	
11	محو	27	مسس	43	مكو	59	مور	75	
12	مخد	28	مسك	44	ملأ	60	مول		
13	مدد	29	مسو	45	ملح	61	موه		
14	مدن	30	مشح	46	ملق	62	ميد		
15	مرأ	31	مشي	47	ملك	63	مير		
16	مرج	32	مضخ	48	ملل	64	ميز		

25. باب النون يتكون من 79 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	ن	19	نخل	37	نصت	55	نفخ	73	نكر
2	نأي	20	ندد	38	نصح	56	نفد	74	نكس
3	نبأ	21	ندو	39	نصف	57	نقذ	75	نكص

4	نبت	22	نذر	40	نصو	58	نفر	76	نكل
5	نبذ	23 3	نزع	41	نضج	59	نفس	77	نمرق
6	نبز	24	نزغ	42	نضخ	60	نفش	78	نمم
7	نبط	25	نزو	43	نضد	61	نفع	79	نمل
8	نبع	26	نزل	44	نضر	62	نفق	80	نهج
9	نتق	27	نسأ	45	نطح	63	نفل	81	نه
10	نثر	28	نسب	46	نطف	64	نفو	82	نوأ
11	نجد	29	نسخ	47	نطق	65	نقب	83	نوب
12	نجس	30	نسف	48	نعح	66	نقذ	84	نور
13	نجم	31	نسك	49	نعس	67	نقر	85	نوش
14	نجو	32	نسل	50	نعق	68	نقص	86	نوص
15	نحب	33	نسي	51	نعل	69	نقض	87	نوف
16	نحت	34	نشأ	52	نعم	70	نقع	88	نوم
17	نحر	35	نشر	53	نغض	71	نقم	89	نوي
18	نس	36	نشز	54	نفث	72	نكب		

72

27 باب الهاء يتكون من 40 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**

1	ها	9	هدهد	17	هشش	25	همر	33	هون
2	هبط	10	هدي	18	هشم	26	همز	34	هوي
3	هبو	11	هرب	19	هضم	27	همس	35	هيأ
4	هجد	12	هرع	20	هطع	28	همم	36	هيت
5	هجر	13	هزأ	21	هلع	29	هيمن	37	هيج
6	هجع	14	هزز	22	هلك	30	هنأ	38	هيل
7	هدد	15	هزل	23	هلل	31	هود	39	هيم
8	هدم	16	هزم	24	همد	32	هور	40	هيه

27.باب الواو يتكون من 74 مواضع منها:

نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع	نمرة	موضوع
1	وأد	16	ودد		وسل		وطن		وقف
2	وأل	17	ودع		وسم		وعد		وقي
3	وبر	18	ودق		وسن		وعظ		وكأ
4	وبق	19	ودي		وسوس		وعي		وكد
5	وبل	20	وذر		وشي		وفد		ولت
6	وثق	21	ورث		وصب		وفر		ولج
7	وجب	22	ورد		وصد		وفض		ولد

8	وجد	23	ورق		وصد		وفق		ولي
9	وجس	24	وري		وصف		وقي		وني
10	وجف	25	وزر		وصل		وقب		وهب
11	وجل	26	وزع		وصي		وقت		وهج
12	وجه	27	وزن		وضع		وقد		وهي
13	وحد	28	وسط		وضن		وقذ		وي
14	وحش		وسع		وطأ		وقر		

باب الياء يتكون من 11 مواضع منها:

نمرة	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**	**نمرة**	**موضوع**
1	1. يئس	4	يسر	7	2. يقظ	10	3. يمن
2	يبس	5	4. يقت	8	يقن	11	ينع
3	يتم	6	يقطن	9	يمم		

8. يضم فيه 1647 مواضع من 28 أبواب ويضم من 28 مواضع من قاموس الأعلام ويقع ى مجلد واحد يحتوي على 505 صفحة.
9. في قاموس الأعلام يتكون من 27 أعلام من لفظ الجلالة وأسماء النبي وغيرهما.

10. لا يستخدم المؤلف فى ترتيب الموضوع الأحرف مثل االضمير, استفهام, وغيرها.

2 نظام الترتيب للمعجم القرآنى "فتح الرحمن"

وللمعجم نظام رتبه اهل اللغة حتى يسهل القارئ باستخدامه. ووجود الأنطمة الترتيبية للمعجم يدلّ على كبر اهتمام اللغويين فى اللغة العربية وتدوينها. فطبعا لهذا المعجم القرآنى نظام الترتيب لكى يسهل للطلاب فى استعماله, واستخدم المؤلف منهج تأليفه مع تأليف المعجم الحديث فهم محكم الترتيب يعنى بالنظام الألفبائي العام, واضح الأسلوب سهل التناول على طلب الأية حسب ترتيب أحرف الهجاء العادى من الألف الى الياء. وفيه اعتمد الجذر، وراجع كل كلمات أو كل رئيس الأية إلى جذوره أولاً اي مراعاة أول أصول الكلمة.

فى بحث الأية وجوب معرفة أصول رئيسها ثم يُراجع إلى صوله. ومهما كان فى بحث رموز السورة فوجوده فى كل موضوعه حسب أحرف الهجاء مرتبةً يُقدم من سورة ابراهيم والأنبياء لأنهما مقدَم بحرف الألف مكتوب فى المعجم بـ **ابر** لسورة ابراهيم و **ان** لسورة الأنبياء. وسورة الأخير فىهذا الرموزهى الذارياب ويس وسورة يونس لأنها مقدَم بحرف الياء مكتوب فى المعجم بـ **يا** لسورة الذاربيات و **يسن** لسورة يس و**يو** لسورة يونس. وفى قاموس الأعلام يقدم باسم الله أو بلفظ الجلالة لأنه مقدَم بحرف الألف. واسم الأخير فى قاموس الأعلام هو نسر لأنه مقدَم بحرف النون. وفى هذا القاموس يؤخر بحرف النون ليس بحرف الياء.

3 نوع المعجم للمعجم القرآنى "فتح الرحمن"

بعدما رجعت الباحثة هذا المعجم القرآنى فتصنف الباحثة نوع ذلك المعجم إلى ما يلى :

-1 بالظر إلى استخدام اللغة فيه فهذا البحث من نوع المعجم اللغوى لأنه استخدام لغة واحدة فى شرح مكان الأية هى اللغةالعربية ويكشف هذا المعجم الأيات وشرح مكانها فى أي سورة بلغة واحدة وكذلك كيفيته ورودها فى الاستعمال بعد أن ترتيبها ترتيبا ألفبائيا عاما بأحرف الهجاء العادى لكي يسهل على الطلاب فى العودة إليه لمعرفة استغلق من مكان اية فى سورة ما.

-2 بالظر إلى مضون المعجم هو مكان أية القرآن فقط وليس معه معنى الأية فهذا المعجم البحث من نوع المعجم المتخصص وهو الذى يجمع ألفاظ علم أو فنّ معين وهذا الفن هو الأية من القرآن ومصطلحاتها أي موضوعه حسب رئيس الأية ثم يشرح كل رئيس الأية أومصطلح حسب استعمال أهله او الطلاب الباحثون الأية والمتخصصين بها.

-3 بالظر إلى موضوعه فى كل رئيس الكلم فهذا المعجم البحث من نوع المعجم الفهرس اي الكتاب الذى يبحث عن كل الفن المطلوب فى الجدوال الخاصة يرتبهامعجميا ولا يبين عن معنى اللفط وهو من مرجع للتعريف مكان الأية فى السورة.

4 مزايا و عيوب المعجم القرآنى"فتح الرحمن"

بعد أن ذكرت الباحثة المعجم القرآنى وخصائصه فقد وجدت الباحثة مزايا و عيوب المعجم القرآنى"فتح الرحمن" كما يلي:

-1 عيوب المعجم القرآنى "فتح الرحمن"

1. كثير ما تكررت الايات فى ذلك المعجم حيث تكتب الاية فى موضوع واحد ثم توجد فى موضوع أخر مثل قوله تعالى: فى الأية " اضرب بعصاك البحر" ويوجد رئيسين هما **اضرب** و **بعصاك** فى لفظ **عصا** وهذا الأية مكتوبة فى موضعين فى باب الضاد وفى باب العين. ومن الممكن سيسبب التحير يبن الطلاب.
2. صعوبة طلب رئيس الأية لمن لا يعلم اللغة العربية مع أنه وجد هذا المعجم فقط لبحث مكان أية القرآن.
3. وجود العلامة (-) على مقطع من المقاطع بحيث يتميز عن غيره من مقاطع الكلمة ويزداد وضوحه فى السمع وهذا بعريف فى المعجم اللغوى ولكن ف هذا المعجم قامت هذه الصعوبة فى بيان مكان السور المناسبة بالسورة السابق. مثلا:

نسا 26 ولله يريد ان يتوب عليكم ويريد الذين يتبعون.

- 27 يريد الله ان يخفف عنكم
- 59 وريد الشيطان ان.....

وعلامة (–) يصعب لغير عالم اللغة العربية ومع ان معناها سورة مناسبة مع السابق.

1. عدم الحركة فى كتابة الأية القرآن وهذا يُصعب الطلاب فى فهم الأية المكتوبة.

2. شكله أي فى صفحة واحدة يتكون من ثلاثة أعمدة وهذا الحال يسبب الكسل فى طلب الأية لأن كتابة كل الأية صغيرة.

3.

1. مزايا المعجم القرآنى "فتح الرحمن"

1. اسبخدام هذا المعجم النظام الالفبائي العام يسهل القارئ فى طلب الأية لأن هذا النظام الألفبائي العام مشهور عند طلاب اللغة العربية سيما غير الناطقين بها. والمساوة بين المعجم القرآنى والمعجم اللغوى بالنظر إلى الترتيب تويل الغامض والغرابة عند العامة. و أسلوبه سهل التناول على طلب الأية حسب ترتيب أحرف الهجاء العادى من الألف الى الياء.

2. سهولة طلب سورة الأية ورقمها حسب اعرابها.

3. سهولة طلب الأية المتضمنة الأعلام فى القرآن لوقوع الأعلام فى الجدل الخاصة.

4. أن هذا المعجم معجم علمى لأن السورة فى الأية مكتوبة بالرموز المعدّ.

الباب الرابع

نتائج البحث والاقراحات

يحتوي هذا الباب من الموضوعين، الموضوع الأول هو نتائج البحث والباب الثانى هو الاقتراحات.

1. نتائج البحث

اعتمادا على ما قدمت الباحثة من أسئلة البحث فى الباب الأول والنظرية فى الباب الثانى والعرض وتحليله فى الباب الثالث، لخصت الباحثة الأمور التالية:

1. أن هذا المعجم يستعمل نظام الألفبائي العام, واضح الأسلوب سهل التناول على طلب الأية حسب ترتيب أحرف الهجاء العادى من الألف الى الياء. وفيه اعتمد الجذر، وراجع كل كلمات أو كل رئيس الأية إلى جذوره أولاً اي مراعاة أول أصول الكلمة. فى بحث الأية وجوب معرفة أصول رئيسها ثم يُراجع إلى أصوله. ومهما كان فى بحث رموز السورة فوجوده فى كل موضوعه حسب أحرف الهجاء مرتبةً يُقدم من سورة ابراهيم والأنبياء لأنهما مقدَم بحرف الألف مكتوب فى المعجم بـ **ابر** لسورة ابراهيم و **ان** لسورة الأنبياء. وسورة الأخير فىهذا الرموزهى الذارياب ويس وسورة يونس لأنها مقدَم بحرف الياء مكتوب فى المعجم بـ **يا** لسورة الذارييات و **يسن** لسورة .يس و**يو** لسورة يونس. وفى قاموس الأعلام يقدم باسم الله أو بلفظ الجلالة لأنه مقدَم بحرف الألف. واسم الأخير فى قاموس الأعلام هو نسر لأنه مقدَم بحرف النون. وفى هذا القاموس يؤخر بحرف النون ليس بحرف الياء.

ب   أن هذا المعجم نوع من ثلاثة أنواع منها:

1)   بالظر إلى استخدام اللغة فيه فهذا البحث من نوع المعجم اللغوى لأنه استخدام لغة واحدة فى شرح مكان الأية هى اللغةالعربية ويكشف هذا المعجم الأيات وشرح مكانها فى أي سورة بلغة واحدة وكذلك كيفيته ورودها فى الاستعمال بعد أن ترتيبها ترتيبا ألفبائيا عاما بأحرف الهجاء العادى لكي يسهل على الطلاب فى العودة إليه لمعرفة استغلق من مكان اية فى سورة ما.

2)   بالظر إلى مضون المعجم هو مكان أية القرآن فقط وليس معه معنى الأية فهذا المعجم البحث من نوع المعجم المتخصص وهو الذى يجمع ألفاظ علم أو فنّ معين وهذا الفن هو الأية من القرآن ومصطلحاتها أي موضوعه حسب رئيس الأية ثم يشرح كل رئيس الأية أومصطلح حسب استعمال أهله او الطلاب الباحثون الأية والمتخصصين بها.

3) بالظر إلى موضوعه فى كل رئيس الكلم فهذا المعجم البحث من نوع المعجم الفهرس اي الكتاب الذى يبحث عن كل الفن المطلوب فى الجدوال الخاصة يرتبهامعجميا ولا يبين عن معنى اللفظ وهو من مرجع للتعريف مكان الأية فى السورة.

3.   والحاصل أن هذا المعجم من نوع المعجم المتخصص خاصة للفهرس أية القرآن ومعه مواضع كثيرة لبحث أية القرآن.

4.   ولهذا المعجم العيوب والمزايا منها من العيوب كثير ما تكررت الايات فى ذلك المعجم حيث تكتب الاية فى موضوع واحد ثم توجد فى موضوع أخر، وأحد من مزايا هذا االمعجم هو اسبخدام هذا المعجم

النظام الالفبائي العام يسهل القارئ فى طلب الأية لأن هذا النظام الألفبائي العام مشهور عند طلاب اللغة العربية سيما غير الناطقين بها. والمساوة بين المعجم القرآنى والمعجم اللغوى بالنظر إلى الترتيب تويل الغامض والغرابة عند العامة.

5. ويضم فيه 1647 مواضع من 28 أبواب ويضم من 28 مواضع من قاموس الأعلام ويقع هذا المعجم المفهرس من مجلد واحد يحتوي على 505 صفحة.

6. في قاموس الأعلام يتكون من 27 أعلام من لفظ الجلالة وأسماء النبي وغيرهما.

2. الاقتراحات

1. ذكر المؤلف أمكنة الأيات المطلوبة فى هذا المعجم ولكنه لم يعطيها الحركة مع أن هذا المعجم ييستعد ليساعد الطلاب لتطور المعرفة فى الأية الكريمة، وكيف عرف الطلاب أو باحث الأية الكريمة الأية التى يبحونها إذا عرفوها من جديد من السماع فقط، فينبغى لمؤلف الفهرس التالى مثل هذا المعجم أن يعطي الحركة فى الأية حيثما عرف الطلاب الأية سهولة. ولا يكثر المواضع لكل رئيس الأية لأن هذا الحال يسبب التحيير للباحث

2. يقتص هذا البحث على المباحث المتعلقة بخصائص المعجم القرآنى ولم يذكر فيه عن رغبة المسلمين بهذا المعجم القرآنى، مع أن هذا المعجم له علاقة قوية بالطلبة الذى يتعلم القرآن أو علم القرآن لذلك فمن المرجو أن يظهر بحث آخر كشف عن رأيي المسلمين أو الطلاب

المحجموع فى الاستفتاء عن هذ المعجم إما من ناحية سهولة استخدام هذا المعجم أو من ناحية صعوبة.

هذا ما حصلت عليه الباحثة وبعناية الله تعالى وارشاده قد انتهى هذا البحث الوجير، وترجو الباحثة من السعادة القراء فى النقد هذا البحث لكثير من الأخطاء. وكذلك ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث أسوةً لبحث الأخر الذى يبحث عن فهرس أية القرأن احسن من هذا ا

قائمة المراجع

المراجع العربية

ابرهيم أنيس ورفاقة "***المعجم الوسيط***" الجزء الأول والثانى التعة الثانية، القاهرة.

جرجى زيدان، ***آدب اللغة العربية***, دار الفكر . بيروت, 1996م/1416هـ.

أبى الفضل جلال الدين عبد الرحمن أبى بكر السيوطى"***الإتقان فى علوم القرآن المجلد الأولى***" دار الفكر. بيروت

أبى الفضل جلال الدين عبد الرحمن أبى بكر السيوطى"***الإتقان فى علوم القرآن المجلد الثانى***" دار الفكر. بيروت, 1995م/ 1415هـ.

إميل ببديع يعقوب، ***العلم العربية بدائتها وتطورها***

دكتور محمد سليمان ياقوت, ***فقه اللغة وعلم اللغة نصوص ودرسات***. دار المعارف الجامعة, 1995.

رادين توفبق الرحمن الحاج الماجستير ***علم المعاجم***. الفرشي, مالانج. 2006.

سعدبن عبد الرحمن الراشد , ***منّاع القطان مباحث فى علوم القرآن***. مكتبة المعارف للنشر والتوزيع

فروفسور دوكتور حاج محمود يونوس , ***قاموس عربي-إندونسيّ***. هيداكرتا اكوغ. جاكارتا, 1990

علمى زادة فيض الله الحسنى , ***فتح الرحمن لطالب أية القرآن***. الهداية,
سورابايا1322

محمد عبد العظيم "***مناهل العرفان فى علوم القرآن***". دار الفكر, بيروت,
دون السنة.

الإمام بدر الدين محمد بن عبد الله الزركاشى , ***البرهان فى علوم القرآن***
الجزء الأول, دار الكبت العلمية

الدكتور إميل بديع يعقوب والدكتور ميشال مارب, ***المعجم المفصّل فى اللغةوالأدب***. دار الملايين, 1995

العربية للتربية والثثقافة والعلوم, ***المعجم الموحدة لمصطلحات اللسانية***.
مكتب تنسيق التعريب، الدار البيضاء.20002

المراجع الأحنبية

Zaini, Hisyam, ***Kamus Arab Sebuah Tinjauan Historis***. Seminar Nasional Ilmiah Leksikogafi Leksikologi

Imamuddin, Basumi, ***Prinsip-prinsip Leksikologi dn leksikografi Arab***, Seminar ilmiah nasional leksikologi dan leksikografi Fakultas Ilmu Budaya UGM, Yokyakara. 2005.

Al khuli, Muhammad Ali, ***A DICNIONARY OF THEORETICAL LIGUISTICS***. Beirut, Librairie Du Liban. 1982.

M. Al Kalali, as'ad, ***Kamus Arab Indonesia***.Bulan Bintang, Jakarta. 1997.

Azharuddin, Sahil "***Indek Al Qur'an***". Mizan, Bandung. 1996.

Supiana, M.Ag, M.Karmam,M.A, ***Ulumul Qur'an dan Pengenaan Metodologi Tafsir***, (Bandung Pusataka Islamika).